

## Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport

*RESOLUCIÓ de 18 d'abril de 2018, de la Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport, per la qual s'incoa l'expedient de declaració de bé moble d'interés cultural a favor de 70 campanes gòtiques de la Comunitat Valenciana. [2018/3979]*

La Llei 4/1998, d'11 de juny, del patrimoni cultural valencià, en l'article 2, estableix que els béns d'interés cultural valencià són els que, per les característiques singulars i la rellevància per al patrimoni cultural que tenen, són objecte de les mesures especials de protecció, divulgació i foment que es deriven de la declaració. Quant a les classes de béns d'interés cultural, l'article 26 de la norma esmentada indica que es declararan atenent una classificació en la qual es troben els béns mobles, declarats individualment, com a col·lecció o com a fons de museus i col·leccions museogràfiques.

Les campanes són l'únic instrument musical que quasi no varia de son al llarg dels segles. Qualsevol canvi (de jou, de batall o fins i tot d'ubicació a la torre) en modifica la sonoritat i pot posar en perill l'existeència de la campana. Per això, s'han de tractar amb molt de compte les campanes antigues, especialment les anteriors al segle XVII, que encara són bastant abundants al nostre territori.

Les campanyes d'inventari dutes a terme per la Direcció General de Cultura i Patrimoni sobre les campanes del territori han permès conéixer l'existeència d'aquestes 70 campanes gòtiques, datades entre 1250 i 1659. Es tracta d'unes peces de bronze magnífiques, amb epigrافies i relleus gòtics molt bells, que han sobreviscut a l'ús per al qual van ser concebudes, i que moltes vegades és la causa del seu trencament i desaparició en dècades recents. Amb aquest expediente, s'inicia el procés de la protecció amb la figura de bé moble d'interés cultural a favor de les campanes més antigues de la Comunitat Valenciana, ja que, com indica la llei, aquestes campanes presenten unes característiques i una rellevància singulars per al patrimoni cultural de territori.

El conjunt de 70 campanes gòtiques es defineixen en l'annex que acompaña aquesta resolució, amb una descripció detallada de cada bé que en permet la identificació precisa. S'ha de seguir el procediment habitual que marca la Llei del patrimoni cultural valencià per a iniciar el procés i la posterior declaració d'aquestes com a bé moble d'interés cultural.

A la vista de l'informe tècnic favorable a la incoació de l'expedient de declaració de bé moble d'interés cultural a favor del conjunt de 70 campanes gòtiques de la Comunitat Valenciana.

D'acord amb el que disposa l'article 27 de la Llei 4/1998, d'11 de juny, de la Generalitat Valenciana del patrimoni cultural valencià, resolc:

### Primer. Incoació

Incoar l'expedient de declaració com a bé moble d'interés cultural a favor de 70 campanes gòtiques de la Comunitat Valenciana.

### Segon. Règim de protecció

Qualsevol intervenció en els béns mobles protegits l'ha de proposar el titular de la Direcció General de Cultura i Patrimoni, per a, si escau, procedir-ne a l'autorització administrativa. De la mateixa manera, s'han de tindre en compte les condicions següents en cas de restauració de les campanes esmentades, perquè siga una actuació respectuosa amb els valors patrimonials d'aquestes.

a) En el cas d'existir canvis a les instal·lacions tradicionals, es justificaran i es documentaran en cada cas els motius de la substitució.

b) S'han de restaurar i, si escau, s'han de reposar els jouos exclusivament de fusta, mantenint o recuperant, en la mesura del possible, les formes originals locals. Les campanes fixes que conserven les fixacions originals s'han de mantindre, amb el límit marcat per la seguretat del conjunt.

c) En la mesura que es puga caldrà evitar la mecanització d'aquestes campanes, reservant-les per a tocs manuals. Si és imprescindible

## Conselleria de Educación, Investigación, Cultura y Deporte

*RESOLUCIÓN de 18 de abril de 2018, de la Consellería de Educación, Investigación, Cultura y Deporte, por la que se incoa expediente de declaración de bien mueble de interés cultural a favor de 70 campanas góticas de la Comunitat Valenciana. [2018/3979]*

La Ley 4/1998, de 11 de junio, del patrimonio cultural valenciano, en su artículo 2, establece que los bienes de interés cultural valenciano son aquellos que por sus singulares características y relevancia para el patrimonio cultural son objeto de las especiales medidas de protección, divulgación y fomento que se derivan de su declaración como tales. En cuanto a las clases de bienes de interés cultural indica el artículo 26 de la citada norma, que serán declarados atendiendo a una clasificación entre los que se encuentran los bienes muebles, declarados individualmente, como colección o como fondos de museos y colecciones museográficas.

Las campanas son el único instrumento musical que apenas varía de sonido a lo largo de los siglos. Cualquier cambio (de yugo, de badajo o incluso de ubicación en la torre) modifica su sonoridad y puede poner en peligro la misma existencia de la campana. Por ello debe tratarse con extremo cuidado las campanas antiguas, especialmente las anteriores al siglo XVII, aún bastante abundantes en nuestro territorio.

Tras las campañas de inventario realizadas por la Dirección General de Cultura y Patrimonio sobre las campanas de nuestro territorio, ha dado como resultado el conocimiento de 70 campanas góticas, fechadas entre 1250 y 1659. Se trata de magníficas piezas de bronce, con bellas inscripciones y relieves góticos, que han sobrevivido al uso para el que fueron concebidas, que numerosas veces es causa de su rotura y desaparición en décadas recientes. Con este expediente, se inicia el proceso de su protección con la figura de bien mueble de interés cultural, a favor de las campanas más antiguas de nuestra Comunitat Valenciana, ya que como indica nuestra ley, este conjunto de campanas presentan singulares características y relevancia para el patrimonio cultural de nuestro territorio.

Este conjunto de 70 campanas góticas quedan definidas por el anexo que acompaña esta resolución, donde se contiene una descripción detallada de cada bien que permite su precisa identificación, y debe seguirse el procedimiento habitual, marcado por la Ley del patrimonio cultural valenciano, para su inicio y posterior declaración.

Visto el informe técnico favorable a la incoación del expediente de declaración de bien de interés cultural mueble, a favor del conjunto de 70 campanas góticas de la Comunitat Valenciana.

Considerando lo que dispone el artículo 27 de la Ley de la Generalitat Valenciana 4/1998, de 11 de junio, del patrimonio cultural valenciano, resuelvo:

### Primer. Incoación

Incoar expediente de declaración como bien mueble de interés cultural a favor de 70 campanas góticas de la Comunitat Valenciana.

### Segundo. Régimen de protección

Cualquier intervención en los bienes muebles protegidos, la deberá proponer el titular a la Dirección General de Cultura y Patrimonio, para, en su caso, autorización administrativa. De la misma manera, deberán tenerse en cuenta las siguientes condiciones en caso de restauración de las citadas campanas para ser una actuación respetuosa con los valores patrimoniales de las mismas.

a) En el caso de existir cambios en las instalaciones tradicionales, se justificará y documentará en cada uno de ellos los motivos de la sustitución.

b) Deberán restaurarse, y en su caso reponerse los yugos exclusivamente de madera, manteniendo o recuperando, en la medida de lo posible, las formas originales locales. Las campanas fijas que conserven sus fijaciones originales deberán mantenerlas, con el límite marcado por la seguridad del conjunto.

c) En la medida de lo posible debiera evitarse la mecanización de estas campanas, reservándolas para toques manuales. Si es imprescin-

la motorització, es contemplaran exclusivament els anomenats motors d'impulsos en campanes de volteig. En qualsevol cas, aquests mecanismes respectaran les instal·lacions tradicionals o les que es restauren, reproduiran els tocs locals i no impediran de cap manera els tocs manuals. Caldrà evitar també l'ús d'electromalls externs per al seu toc, utilitzant, en la mesura del possible, el propi batall, tirant d'ell per mitjans manuals o mecànics. Per a l'exercici del toc manual, s'haurà d'instal·lar una ballesta, d'acord amb les tradicions locals, sempre col·locada al costat contrari de l'electromall.

d) En cap cas es podrán instal·lar dos electromalls diferents per a una sola campana, i encara menys a diferents altures per a simular una nota diferent. En la medida que es puga, el motor d'impulsos i l'electromall s'instal·laran al costat esquerre per a no dificultar la possibilitat del toc manual.

e) Els batalls i si escau els malls externs tindran unes mesures inferiors al 10 % de les habituals per a les campanes d'aquesta mateixa grandària, per preservar la seva integritat.

f) Els mecanismes elèctrics i electrònics han d'estar homologats segons la normativa de la Unió Europea.

g) Els suports de les campanes han d'estar al nivell del mur, per recuperar els buits tradicionals que garanteixen una millor seguretat de les instal·lacions.

h) No s'han de reutilitzar els suports anteriors de motors o d'electromalls, que s'han de retirar.

i) En cas de trencament les campanes no podran refondre's i hauran de soldar-se per recuperar la seva sonoritat original. Abans del procés de soldadura, i per preservar les característiques metal·logràfiques úniques de cada campana, es prendrà una mostra d'1 mm de diàmetre, i de llarga el grossor de la campana, en una zona propera al trencament, i que serà afectada per la soldadura. Aquesta mostra haurà de certificar-se en l'informe final de la intervenció, i serà custodiada en els arxius dels titulares de la campana, podent ser requerida a qualsevol moment, mitjançant el procediment de préstec habitual, per al seu estudi metal·logràfic.

j) No s'emplenaran per soldadura els desgastos habituals d'aquestes campanes, excepte en cas de trencament de les mateixes, en les quals aquesta pràctica és recomanable.

k) Durant les intervencions en les campanes, aquestes no es dipositaran a cap moment sobre el sòl o una altra superfície dura, sinó sobre suports més tous que el bronze, com un suport de fusta.

l) Les campanes poden ser substituïdes per una rèplica, en casos molt concrets i degudament autoritzats, de seguretat. La campana nova haurà de tenir sobretot les mateixes característiques sonores de l'original, en les seves cinc parcials principals, podent tenir les mateixes inscripcions i decoracions de la primera, però indicant en qualsevol cas que es tracta d'una rèplica, així com l'any i autor de la seva fabricació. La campana original pot exhibir-se a l'interior del temple, museu u un altre lloc públic similar, posant-la de manera que no només sigui possible contemplar-la sinó també escoltar-la, ja que el so és part fonamental i central dels valors patrimonials d'aquestes campanes.

m) Pot evitarse la neteja exterior de les campanes, per conservar la seua pàtina, encara que aquesta té més efectes estètics que aport d'informació. En qualsevol cas, quan es restaure una campana d'aquestes característiques haurà de netejar-se sempre per dins, mitjançant tècnica abrasiva suau, per recuperar la seua sonoritat original, evitant-se els tractaments químics de qualsevol tipus. En tot cas els grafits, les decoracions o daurats de creus, imatges o inscripcions, hauran de conservar-se.

n) L'empresa ha de comunicar l'inici i el final de les obres i lliurar un informe final que documente les actuacions dutes a terme. L'informe ha d'incloure la programació dels tocs, que ha de ser conforme a les tradicions locals.

o) L'empresa de restauració ha de conservar l'autorització tot el temps que dure la restauració.

#### *Tercer. Notificació*

En compliment del que preceptua l'article 27.3 de la Llei 4/1998, d'11 de juny, del patrimoni cultural valencià, cal notificar aquesta resolució a tots els interessats, com també cal comunicar-la al Registre General de Béns d'Interés Cultural perquè se'n faça l'anotació preventiva.

dible la motorización, se contemplarán exclusivamente los llamados motores de impulsos en campanas de volteo. En cualquier caso, estos mecanismos respetarán las instalaciones tradicionales o las que se restauran, reproducirán los toques locales y no impedirán de ningún modo los toques manuales. Deberá evitarse también el uso de electromazos externos para su toque, utilizando, en la medida de lo posible, el propio badajo, tirando de él por medios manuales o mecánicos. Para el ejercicio del toque manual, se deberá instalar una ballesta, de acuerdo con las tradiciones locales, siempre colocada al lado contrario del electromazo.

d) En ningún caso se podrán instalar dos electromazos diferentes para una sola campana, y menos aún a diversas alturas para simular una nota distinta. En la medida de lo posible, el motor de impulsos y el electromazo se instalarán en el lado izquierdo para no dificultar el posible toque manual.

e) Los badajos y en su caso los mazos externos tendrán unas medidas inferiores al 10 % de las habituales para las campanas de ese mismo tamaño, para preservar su integridad.

f) Los mecanismos eléctricos y electrónicos deberán estar homologados según la normativa de la Unión Europea.

g) Los soportes de las campanas deberán estar a nivel de muro, recuperando los huecos tradicionales que garantizan una mejor seguridad de las instalaciones.

h) No deberán reutilizarse los anteriores soportes de motores o electromazos, que deberán ser retirados.

i) En caso de rotura las campanas no podrán refundirse y deberán soldarse para recuperar su sonoridad original. Antes del proceso de soldadura, y para preservar las características metalográficas únicas de cada campana, se tomará una muestra de 1 mm de diámetro, y de larga el grosor de la campana, en una zona próxima a la rotura, y que será afectada por la soldadura. Esta muestra deberá certificarse en el informe final de la intervención, y será custodiada en los archivos de los titulares de la campana, pudiendo ser requerida en cualquier momento, mediante el procedimiento de préstamo habitual, para su estudio metalográfico.

j) No se llenarán por soldadura los desgastes habituales de estas campanas, excepto en caso de rotura de las mismas, en las que esta práctica es recomendable.

k) Durante las intervenciones en las campanas, éstas no se depositarán en ningún momento sobre el suelo u otra superficie dura, sino sobre apoyos más blandos que el bronce, como un soporte de madera.

l) Las campanas pueden ser sustituidas por una réplica, en casos muy concretos y debidamente autorizados, de seguridad. La campana nueva deberá tener sobre todo las mismas características sonoras de la original, en sus cinco parciales principales, pudiendo tener las mismas inscripciones y decoraciones de la primera, pero indicando en cualquier caso que se trata de una réplica, así como el año y autor de su fabricación. La campana original puede exhibirse en el interior del templo, museo u otro lugar público similar, poniéndola de modo que no sólo sea posible contemplarla sino también escucharla, ya que el sonido es parte fundamental y central de los valores patrimoniales de estas campanas.

m) Puede evitarse la limpieza exterior de las campanas, para conservar su pátina, aunque ésta tiene más efectos estéticos que aporte de información. En cualquier caso, cuando se restaure una campana de estas características deberá limpiarse siempre por dentro, mediante técnica abrasiva suave, para recuperar su sonoridad original, evitándose los tratamientos químicos de cualquier tipo. En todo caso los grafitos, las decoraciones o dorados de cruces, imágenes o inscripciones, deberán conservarse.

n) La empresa deberá comunicar el inicio y el final de las obras y entregar un informe final documentando las actuaciones realizadas. El informe incluirá la programación de los toques, que debe ser conforme con las tradiciones locales.

o) La autorización deberá estar en posesión de la empresa de restauración durante el tiempo que dure la misma.

#### *Tercero. Notificación*

En cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 27.3 de la Ley 4/1998, de 11 de junio, del patrimonio cultural valenciano, notificar la presente resolución a todos los interesados, así como comunicarla al Registro General de Bienes de Interés Cultural para su anotación preventiva.

#### *Quart. Publicació*

Publicar aquesta resolució amb l'annex que l'acompanya en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* i en el *Butlletí Oficial de l'Estat*.

València, 18 d'abril de 2018.– El conseller d'Educació, Investigació, Cultura i Esport: Vicent Marzà Ibáñez.

#### ANNEX

##### A. Llista de les campanes gòtiques protegides

1. Campana gòtica del convent de Sant Josep i Santa Tecla de Torrent
2. Campana de quarts de la parròquia de San Miguel Arcángel de Soneja
3. Campana la Caterina de la catedral de Santa Maria de València
4. Campana la Vella de l'Institut Lluís Vives de València
5. Campana gòtica de la parròquia de la Santa Creu de Llombai
6. Campana Santa Àgueda de la parròquia de Sant Rafael d'Ontinyent
7. Campana la Grossa de la parròquia del Salvador de Culla
8. Campana la Tercera de la parròquia de l'Assumpció de Biar
9. Campana Maria de la parròquia de l'Assumpció Traiguera
10. Campana Sants de la Pedra de la parròquia de l'Assumpció de Traiguera
11. Campana el Jaume de la catedral de Santa Maria de València
12. Campana l'Úrsula de la catedral de Santa María de València
13. Campana del convent de l'antic convent de Forcall
14. Campana Sant Cristòfol de l'ermita Sant Cristòfol de Saranyana de la Todolella
15. Campana Santa Llúcia del museu arqueològic i etnogràfic de Xàbia
16. Campana de les Ànimes de l'ermita de la Puríssima de la Llècula de Morella
17. Campana Santa María de la parròquia de Santa María de Villena
18. Campana Maria de la parròquia de la Mare de Déu de l'Encarnació de Xeraco
19. Campana Sant Joanet de Mosquera de la parròquia de la Nativitat de Maria, d'Alcalalí
20. Campana Senyalera del seminari del Corpus Christi de València
21. Campana Ave María, de senyals, del santuari de Monserrate d'Orihuela
22. Campana Maria Auxiliadora, la Torta, de la parròquia de l'Assumpció de Xixona
23. Campana Sant Jeroni de la parròquia de Sant Josep d'Elx
24. Campana del Tedéum de la parròquia del Salvador de Cocentaina
25. Campana la gran, María, de la parròquia de San Salvador de Pina de Montalgrao
26. Campana el Pau de la catedral de Santa Maria de València
27. Campana de les hores de la parròquia Santa María de Villena
28. Campana San Andrés de la parròquia de l'Asunción d'Ayora
29. Campana Sant Vicent, la Verda, de la parròquia de l'Assumpció de Xixona
30. Campana antiga dels quarts de la parròquia de l'Assumpció de Xixona
31. Campana Maria de l'església de Sant Andreu de les Baies d'Elx
32. Campana la xicoteta de la parròquia de Santa Quitèria de la Torre d'en Domènec
33. Campana la Maria del Carme de la parròquia de la Santa Creu de València
34. Campana dels Albaets de la parròquia de la Mare de Déu del Rosari d'Olocau
35. Campana Santa Maria de la parròquia de la Puríssima de Bétera
36. Campana Santa Maria de l'ermita del Mas de Barxell d'Alcoi
37. Campana la gran de la parròquia de Sant Bartomeu de Cogullada (Carcaixent)
38. Campana l'Arcís de la catedral de Santa Maria de València
39. Campana de senyals de la parròquia de Sant Bertomeu d'Alfara del Patriarca
40. Campana Santa Maria i Sant Jaume de la parròquia de Sant Jaume d'Onil
41. Campana el Micalet de la catedral de Santa Maria de València
42. Campana la Maria de la catedral de Santa Maria de València

#### *Cuarto. Publicación*

Publicar la presente resolución con su anexo en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* y en el *Boletín Oficial del Estado*.

València. 18 de abril de 2018 – El conseller de Educación, Investigación, Cultura y Deporte: Vicent Marzà Ibáñez.

#### ANEXO

##### A. Listado de las campanas góticas protegidas

1. Campana gótica del convento de San José y Santa Tecla de Torrent
2. Campana de cuartos de la parroquia de San Miguel Arcángel de Soneja
3. Campana la Caterina de la catedral de Santa María de València
4. Campana la Vella del instituto Luis Vives de València
5. Campana gótica de la parroquia de la Santa Cruz de Llombai
6. Campana Santa Águeda de la parroquia de San Rafael de Ontinyent
7. Campana la Grossa de la parroquia del Salvador de Culla
8. Campana la Tercera de la parroquia de la Asunción de Biar
9. Campana María de la parroquia de la Asunción de Traiguera
10. Campana Sants de la Pedra de la parroquia de la Asunción de Traiguera
11. Campana el Jaume de la catedral de Santa María de València
12. Campana l'Úrsula de la catedral de Santa María de València
13. Campana del convent del antiguo convento de Forcall
14. Campana Sant Cristófol de la ermita San Cristóbal de Saranyana de La Todolella
15. Campana Santa Llúcia del Museo Arqueológico e Etnográfico de Jávea
16. Campana de les Ànimes de la ermita de la Purísima de la Llècula de Morella
17. Campana Santa María de la parroquia de Santa María de Villena
18. Campana María de la parroquia de la Virgen de la Encarnación de Xeraco
19. Campana Sant Joanet de Mosquera de la parroquia de la Natividad de María, de Alcalalí
20. Campana Senyalera del seminario del Corpus Christi de València
21. Campana Ave María, de señales, del santuario de Monserrate de Orihuela
22. Campana María Auxiliadora, la Torta, de la parroquia de la Asunción de Xixona
23. Campana Sant Jeroni de la parroquia de San José de Elche
24. Campana del Tedéum de la parroquia del Salvador de Cocentaina
25. Campana la grande, María, de la parroquia de San Salvador de Pina de Montalgrao
26. Campana el Pau de la catedral de Santa María de València
27. Campana de las horas de la parroquia Santa María de Villena
28. Campana San Andrés de la parroquia de la Asunción de Ayora
29. Campana Sant Vicent, la Verda, de la parroquia de la Asunción de Xixona
30. Campana antigua de los cuartos de la parroquia de la Asunción de Xixona
31. Campana María de la iglesia de San Andrés de Les Baies de Elche
32. Campana la pequeña de la parroquia de Santa Quiteria de la Torre d'en Doménech
33. Campana la María del Carme de la parroquia de la Santa Cruz de València
34. Campana dels Albaets de la parroquia de la Virgen del Rosario de Olocau
35. Campana Santa María de la parroquia de la Purísima de Bétera
36. Campana Santa María de la ermita del Mas de Barxell de Alcoy
37. Campana la grande de la parroquia de San Bartolomé de Cogullada (Carcaixent)
38. Campana l'Arcís de la catedral de Santa María de València
39. Campana de señales de la parroquia de San Bartolomé de Alfara del Patriarca
40. Campana Santa María i Sant Jaume de la parroquia de San Jaime de Onil
41. Campana el Micalet de la catedral de Santa María de València
42. Campana la María de la catedral de Santa María de València

43. Campana la Nova de l'Institut Lluís Vives de València  
 44. Campana d'hores de la catedral del Salvador d'Orihuela  
 45. Campana Maria del convent de Sant Gregori de Riba-roja de Túria  
 46. Campana María de l'ermita Virgen de Gracia de Castielfabib  
 47. Campana d'eixida de missa de la parròquia de San Martín de Callosa de Segura  
 48. Campana la mitjana de la parròquia de San Miguel de Puebla de San Miguel  
 49. Campana ermita Puríssima de la parròquia de San Miguel de Puebla de San Miguel  
 50. Campana la xicoteta de la parròquia de San Miguel de Soneja  
 51. Campana del Rellotge, Rauxa o de Foc, de la parròquia de Santa Maria d'Ontinyent  
 52. Campana Maria de l'ermita de la Sang de Castalla  
 53. Campana el Vicent de la catedral de Santa Maria de València  
 54. Campana dels quarts de la torre de la Vella d'Elx  
 55. Campana de les hores de la torre de la Vella d'Elx  
 56. Campana de Foc de l'església de la Sang de Lliria  
 57. Campana San Jaime, xicoteta, de la parròquia de Santiago el Mayor d'Orihuela  
 58. Campana la mitjana de la parròquia de Santiago el Mayor d'Orihuela  
 59. Campana Santo Domingo de la parroquia de San José de la Murada d'Orihuela  
 60. Campana Andreua del convent de la Puríssima Sang d'Ontinyent  
 61. Campana la Xerreta del seminari Corpus Christi de València  
 62. Campana la Despertadora, la Bárbara, del seminari Corpus Christi de València  
 63. Campana el Vicent del seminari Corpus Christi de València  
 64. Campana la Tàfol, de les hores, del campanar de la Vila de Castelló de la Plana  
 65. Campana l'Andreu de la catedral de Santa Maria de València  
 66. Campana de la mitja del seminari Corpus Christi de València  
 67. Campana el Mauro del seminari Corpus Christi de Valencia  
 68. Campana Ave Maria del monestir dels Sants Patrons de l'Olleria  
 69. Campana Santa Teresa de la parròquia Santos Juanes de Catral  
 70. Campana d'hores de la catedral de l'Asunción de Segorbe

#### B. Descripció de les campanes gòtiques

1. Campana gòtica del convent de Sant Josep i Santa Tecla de Torrent

Any fosa: 1250 c.

Descripció: la campana conté una simple inscripció en majúscula gòtica, posada de cap per avall, “DE DAROCA # DE DAROCA # DE DAROCA # #”. Tret dels cordons, no té cap altra decoració. El signe de separació correspon a l'utilitzat per a les abreviatures posat en vertical, entre paraula i paraula, al final n'hi ha dos. Se li ha reposat el jou de fusta.

Localització: sagristia del convent

Diàmetre: 21 cm. Altura bronze: 17 cm. Pes aproximat: 5 kg.

2. Campana de quarts de la parròquia de San Miguel Arcángel de Soneja

Any fosa: 1250 c.

Descripció: la campana té una inscripció breu en majúscula gòtica: “+ A E P S # D I T M S O E”. La lectura possible d'aquesta inscripció és: “Aepiscopus dedicavit Michaeli Soneia”. Penjada d'una biga de fusta.

Localització: interna de la torre del campanar

Diàmetre: 42 cm. Peso aproximado: 43 kg.

3. Campana la Caterina de la catedral de Santa Maria de València

Any fosa: 1305

Descripció: la campana porta una inscripció que s'estén en tres línies en majúscula gòtica. La primera a l'espatlla, un lloc poc usual, on figura l'any: “ANO : DNI : Mº : Cº C : U”, és a dir, “ANNO DOMINI MCCCCV”. La breu inscripció està entre unes decoracions que semblen unes columnes i un frontó d'un temple grec. La segona inscripció s'estén en dues línies, amb nombroses abreviatures, marcades com abans, “:+ : AUE : M : GRA : PLENA : DNS : TECU : BNDCA : TU : I :

43. Campana la Nova del Instituto Luis Vives de València  
 44. Campana de horas de la catedral de El Salvador de Orihuela  
 45. Campana María del convento de San Gregorio de Riba-roja de Túria

46. Campana María de la ermita Virgen de Gracia de Castielfabib  
 47. Campana de salida de misa de la parroquia de San Martín de Callosa de Segura

48. Campana la mediana de la parroquia de San Miguel de Puebla de San Miguel

49. Campana ermita Purísima de la parroquia San Miguel de Puebla de San Miguel

50. Campana la pequeña de la parroquia de San Miguel de Soneja

51. Campana del Reloj, Rauxa o de Foc, de la parroquia de Santa María de Ontinyent

52. Campana María de la ermita de la Sang de Castalla

53. Campana el Vicent de la catedral de Santa María de València

54. Campana de los cuartos de la torre de la Veta de Elche

55. Campana de las horas de la torre de la Veta de Elche

56. Campana de Foc de la iglesia de la Sang de Lliria

57. Campana San Jaime, pequeña, de la parroquia de Santiago el Mayor de Orihuela

58. Campana la mediana de la parroquia de Santiago el Mayor de Orihuela

59. Campana Santo Domingo de la parroquia de San José de la Murada de Orihuela

60. Campana Andreua del convento de la Puríssima Sang de Ontinyent

61. Campana la Xerreta del seminario Corpus Christi de València

62. Campana la Despertadora, la Bárbara, del seminario Corpus Christi de València

63. Campana el Vicent del seminario Corpus Christi de València

64. Campana la Tàfol, de las horas, del campanar de la Vila de Castellón de la Plana

65. Campana l'Andreu de la catedral de Santa María de València

66. Campana de la media del seminario Corpus Christi de València

67. Campana el Mauro del seminario Corpus Christi de Valencia

68. Campana Ave Maria del monasterio de los Santos Patronos de L'Olleria

69. Campana Santa Teresa de la parroquia Santos Juanes de Catral

70. Campana de horas de la catedral de la Asunción de Segorbe

#### B. Descripción de las campanas góticas

1. Campana gótica del convento de San José y Santa Tecla de Torrent

Año fundición: 1250 ca.

Descripción: la campana contiene una simple inscripción en mayúscula gótica, puesta boca abajo, “DE DAROCA # DE DAROCA # DE DAROCA # #”. Aparte de los cordones no tiene otra decoración. El signo de separación corresponde al utilizado para las abreviaturas puesto en vertical, entre palabra y palabra, al final hay dos. Repuesto yugo de madera.

Localización: sacristía del convento

Diámetro: 21 cm. Altura bronce: 17 cm. Peso aproximado: 5 kg.

2. Campana de cuartos de la parroquia de San Miguel Arcángel de Soneja

Año fundición: 1250 ca.

Descripción: la campana tiene una breve inscripción en mayúscula gótica: “+ A E P S # D I T M S O E”. La lectura posible de esta inscripción sería: “Aepiscopus dedicavit Michaeli Soneia”. Colgada de una viga de madera.

Localización: linterna de la torre campanario

Diámetro: 42 cm. Peso aproximado: 43 kg.

3. Campana la Caterina de la catedral de Santa María de València

Año fundición: 1305

Descripción: la campana lleva una inscripción extendida en tres líneas en mayúscula gótica. La primera en la espalda, un lugar poco usual, donde figura el año: “ANO : DNI : Mº : Cº C : U” es decir, “ANNO DOMINI MCCCCV”. La breve inscripción se encuentra entre unas decoraciones que parecen unas columnas y un frontón de un templo griego. La segunda inscripción está extendida en dos líneas, con numerosas abreviaturas, marcadas como anteriormente, “:+ : AUE : M

MULIERIBUS : ET BNDCS : FRUCTUS : VETRIS : TUI SCA : M : ORA : PRO : NOBIS : + F R : R : VALET : EPS : EM FEC : FIERI". La primera part és fàcil d'interpretar: "Ave Maria gracia plena dominus tecum benedicta tu in mulieribus et benedictus fructus ventris tui. Sancta Maria ora pro nobis". La part final es pot interpretar com "frater Raimundus valentinus episcopus em fecit fieri". Fra Ramon Despont va ser bisbe de València des de 1289 fins a 1312. No figura el fonedor i les úniques decoracions, tret de les columnes esmentades, són alguna creu amb decoracions vegetals, així com certes lletres també decorades. Jou de fusta antiga.

Localització: sala de campanes del Micalet  
Diàmetre: 84 cm. Altura bronze: 75 cm. Pes aproximat: 343 kg.

#### 4. Campana la Vella de l'Institut Lluís Vives de València

Any fosa: 1319

Descripció: la campana té una breu inscripció en majúscula gòtica: "+ IHS : M : N : ANO : DNI : M : CCC : XIX : D ELEMOSINA FCA FUI", que es pot interpretar com: "Jesús, María en l'any del senyor 1319 vaig ser feta d'almoina". Aquesta campana estava fixa per al rellotge de l'Institut. Jou original de fusta.

Localització: sala d'entrada a l'Institut, penjada en la paret.  
Diàmetre: 62 cm. Altura bronze: 69 cm. Pes aproximat: 138 kg.

#### 5. Campana gòtica de la parròquia de la Santa Creu de Llombai

Any fosa: 1350 c.

Descripció: anepígrafa; al terç, al mig peu i al peu té cordons agrupats de dos en dos. Trençada, soldada.

Localització: església parroquial.  
Diàmetre: 15 cm.

#### 6. Campana Santa Àgueda de la parròquia de Sant Rafael d'Ontinyent

Any fosa: 1380 c.

Descripció: la campana porta la inscripció següent en minúscula gòtica: "+ ihs + mentem sanctam + spontanam" (totes minúscules, la "a" de cap per avall, tret que siga l'abreviatura de "ea"). La frase completa és: "mentem sanctam spontaneam honorem deo et patria liberacionem". Procedeix de l'antiga ermita de Sant Onofre, arruïnada.

Localització: casa parroquial.  
Diàmetre: 20 cm. Pes aproximat: 5 kg.

#### 7. Campana la Grossa de la parròquia del Salvador de Culla

Any fosa: 1404

Descripció: la campana té una inscripció en majúscula gòtica que combina el grec, el llatí i el valencià: "+ IHS : XPS : REX : GLORIE : VEBNIT : IN : PACE : ET : DEUS : HOMO : FACTUS : EST ANY MCCCC / IIII", i que es pot interpretar com: "Jesús Crist rei de la glòria va vindre en pau i Déu es va fer home. Any 1404". Tret de diversos cordons, té dos relleus amb un ecce homo i una marededéu. Al jou original de fusta posa "Any 1839", aquest va ser restaurat el 1996.

Localització: sala de campanes.  
Diàmetre: 91 cm. Altura bronze: 80 cm. Pes aproximat: 436 kg.

#### 8. Campana la Tercera de la parròquia de l'Assumpció de Biar

Any fosa: 1420 c.

Descripció: al terç, té una epigrafia en minúscula gòtica: "+ ihs autem \* transies \* pr mediu \* iLLoru ibat + mente \* sancta \* spontanea \* honore \* deo \* et \* patri \* Liberatione". La primera part s'hauria d'haver escrit: "ipse autem transiens per medium illorum ibat" (Lc 4,30). La campana té només dos elements simbòlics: una imatge plantada amb una figura agenollada a la dreta, que es podria interpretar com una marededéu i un oferent, i l'escut municipal de vila real amb tres franges i coronat. Per la part de baix es repeteix diverses vegades, també en caràcters gòtics, "te deum laudamus". Es va restaurar quan va ser instal·lada i es va substituir l'ansa batallera perquè estava trencada; es va posar un jou de fusta nou.

Localització: sala de campanes.  
Diàmetre: 96 cm. Altura bronze: 82 cm. Pes aproximat: 512 kg.

: GRA : PLENA : DNS : TECU : BNDCA : TU : I : MULIERIBUS : ET BNDCS : FRUCTUS : VETRIS : TUI SCA : M : ORA : PRO : NOBIS : + F R : R : VALET : EPS : ME FEC : FIERI". La primera parte es fácil de interpretar, "Ave María gracia plena dominus tecum benedicta tu in mulieribus et benedictus fructus ventris tui. Sancta María ora pro nobis". La parte final se puede interpretar como "frater Raimundus valentinus episcopus me fecit fieri". Fray Ramón Despont, fue obispo de València desde 1289 hasta 1312. No figura el fundidor y las únicas decoraciones, a parte de las comentadas columnas son alguna cruz con decoraciones vegetales, así como ciertas letras también decoradas. Yugo antiguo de madera.

Localización: sala de campanas del Micalet  
Diámetro: 84 cm. Altura bronce: 75 cm. Peso aproximado: 343 kg.

#### 4. Campana la Vella del instituto Luis Vives de València

Año fundición: 1319

Descripción: la campana tiene una breve inscripción en mayúscula gótica, "+ IHS : M : N : ANO : DNI : M : CCC : XIX : D ELEMOSINA FCA FUI", que puede interpretarse como, "Jesús, María en el año del señor 1319 fui hecha de limosna". Esta campana estaba fija, para el reloj del instituto. Yugo original de madera.

Localización: sala de entrada al instituto, colgada en la pared  
Diámetro: 62 cm. Altura bronce: 69 cm. Peso aproximado: 138 kg.

#### 5. Campana gótica de la parroquia de la Santa Cruz de Llombai

Año fundición: 1350 ca.

Descripción: anepígrafa, en el tercio, medio y medio pie tiene cordones agrupados de dos en dos. Rota, soldada.

Localización: iglesia parroquial  
Diámetro: 15 cm.

#### 6. Campana de Santa Àgueda de la parroquia de San Rafael de Ontinyent

Año fundición: 1380 ca.

Descripción: la campana lleva la siguiente inscripción en minúscula gótica, "+ ihs + mentem sanctam + spontanam", (todas minúsculas, la "a" boca abajo, a no ser que sea la abreviatura de "ea"). La frase completa es, "mentem sanctam spontaneam honorem deo et patria liberacionem". Procede de la antigua ermita de san Onofre, arruinada

Localización: casa parroquial  
Diámetro: 20 cm. Peso aproximado: 5 kg.

#### 7. Campana la Grossa de la parroquia del Salvador de Culla

Año fundición: 1404

Descripción: la campana tiene una inscripción en mayúscula gótica que combina el griego, el latín y el valenciano: "+ IHS : XPS : REX : GLORIE : VEBNIT : IN : PACE : ET : DEUS : HOMO : FACTUS : EST ANY MCCCC / IIII", y que se puede interpretar como "Jesús Cristo rey de la gloria vino en paz y dios se hizo hombre. Año 1404". Aparte de varios cordones presenta dos relieves con un Ecce Homo y una Virgen. En el yugo original de madera pone "Año 1839", éste fue restaurado en 1996.

Localización: sala de campanas  
Diámetro: 91 cm. Altura bronce: 80 cm. Peso aproximado: 436kg.

#### 8. Campana la Tercera de la parroquia de la Asunción de Biar

Año fundición: 1420 ca.

Descripción: presenta en el tercio epigrafía en minúscula gótica: "+ ihs autem \* transies \* pr mediu \* iLLoru ibat + mente \* sancta \* spontanea \* honore \* deo \* et \* patri \* Liberatione « La primera parte se debería haber escrito «ipse autem transiens per medium illorum ibat» (Lc 4, 30). La campana tiene solo dos elementos simbólicos: una imagen plantada con una figura arrodillada a la derecha, que se podría interpretar como una Virgen María y un oferente, y el escudo municipal de villa real, con tres franjas y coronado. Por bajo se repite varias veces también en caracteres góticos «te deum laudamus». Se restauró en su instalación, sustituyendo la asa badajera por rotura y dotando a la campana de un yugo nuevo de madera.

Localización: sala de campanas  
Diámetro: 96 cm. Altura bronce: 82 cm. Peso aproximado: 512 kg.

9. Campana Maria de la parròquia de l'Assumpció de Traiguera  
Any fosa: 1428 c.

Descripció: la campana, de poca dimensió, té dues frases impresees en monocaràcters, és a dir, en motles d'una sola peça, utilitzats en decoracions i frases fetes de campanes més grans. La inscripció diu: “te Deum laudamus”, garlanda, tros de sivella, “Ave María” característic de l'extrem de la correja en campanes gòtiques. Té també un relleu de la Mare de Déu amb el Nen, i una creueta de les utilitzades a l'inici d'un text. La campana es penjà, en temps antics (abans de la meitat del segle XVIII), d'un jou de fusta xicotet amb un braç llarg i va ser instal·lada de manera oposada, girada 90°, de manera que les anses no estan perpendiculars als eixos de gir, sinó paral·leles. D'una altra banda, el batall no està lligat com cal. No es toca, està abandonada.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 32 cm. Altura bronze: 30 cm. Pes aproximat: 19 kg.

10. Campana Sants de la Pedra de la parròquia de l'Assumpció de Traiguera

Any fosa: 1428 c.

Descripció: la campana té una inscripció breu en majúscula gòtica: “+ santi + abdon + absenen + ora + pro + nob”, que significa “sants Abdó i Senent pregueu per nosaltres”. A més dels cordons distribuïts per grups per la campana, no hi ha cap altra decoració ni se n'esmenta l'autor o l'any. Té un jou de fusta antic en un estat de conservació no massa bo. No es toca, està abandonada.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 45 cm. Altura bronze: 40 cm. Pes aproximat: 53 kg.

11. Campana el Jaume de la catedral de Santa Maria de València  
Any fosa: 1429. Fonedor: Tomàs Morell.

Descripció: la campana té una epigrafia complexa, en una majúscula gòtica molt bella, que utilitza el grec, el llatí i el valencià. A la part superior es llig: “IHS # + XPS REX VENIT IN PACE DEUS OMO FACTUS EST (escut) THOMAS MOREL ME FECIT ANY MIL CCCC XX VIII TE DEUS LAUDAMUS”. A continuació, figuren alternats i repetits tres vegades un gravat de la Mare de Déu sedent amb el Nen i un altre del Pare Etern sedent amb Crist crucificat entre els genolls. Un poc més avall, en majúscula gòtica, més xicoteta però també molt ben formada (amb la diferència de tindre les s invertides), hi ha la inscripció següent: “XPS # VINCIT # XPS # REGNAT # XPS # IMPERAT # XPS # ABOMNI # MALO # NOS # DEFENDAT # AVE # MARIA # GRACIA # PLENA # DOMINUS # TECUM # BENEDICTA TU IN MULIERIBUS ET BENEDICTUS FRUCTUS VENTRIS TUI IHSOUS VERGE”. Jou de fusta reposat en la restauració.

Localització: sala de campanes del Micalet.

Diàmetre: 134 cm. Altura bronze: 120 cm. Pes aproximat: 1.750 kg.

12. Campana l'Úrsula de la catedral de Santa Maria de València  
Any fosa: 1438. Fonedor: Antonio Martí (segons la documentació d'arxiu).

Descripció: la campana té una inscripció breu en minúscula gòtica, en grec i en llatí, “+ ihs benedictus deus in donis suis et sancts”. Hi ha quatre gravats, repetits dos a dos, d'un eccehomo i d'una marededéu dreta amb el Nen. Jou de fusta reposat en la restauració.

Localització: sala de campanes del Micalet.

Diàmetre: 65 cm. Altura bronze: 62 cm. Pes aproximat: 159 kg.

13. Campana del convent de l'antic convent de Nostra Senyora del Rosari i Sant Blai de Forcall

Any fosa: 1450 c.

Descripció: la campana té repetida diverses vegades la inscripció en llatí i en minúscula gòtica: “te deum laudamus”. El text procedeix d'un motlle únic o monotip, utilitzat sovint en campanes gòtiques i retallat per a ocupar tot l'espai superior de la campana. Al mig de la campana hi ha una garlanda vegetal entre dos cordons. No hi apareix ni l'autor ni la data de fosa. Té un jou antic de fusta tradicional.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 45 cm. Pes aproximat: 53 kg.

9. Campana Maria de la parroquia de la Asunción de Traiguera  
Año fundición: 1428 ca.

Descripción: la campana, de escasa dimensiones, cuenta con dos frases impresas en monocarácteres, es decir moldes de una sola pieza, utilizados en decoraciones y frases hechas de campanas mayores. Dice así su inscripción: “te Deum laudamus”, guirnalda, trozo de hebilla, “Ave María” característico del extremo de la correa en campanas góticas. Tiene también un relieve de la Virgen con el niño, así como una crucecita de las utilizadas en el inicio de un texto. La campana fue colgada en tiempos antiguos (antes de la mitad del siglo XVIII) de un pequeño yugo de madera con un largo brazo y fue instalada de manera opuesta, girada 90° de manera que las asas no están perpendiculars a los ejes de giro sino paralelas. Por otra parte, el badajo no está atado como es necesario. No se toca, abandonada.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 32 cm. Altura bronce: 30 cm. Peso aproximado: 19 kg.

10. Campana Sants de la Pedra de la parroquia de la Asunción de Traiguera

Año fundición: 1428 ca.

Descripción: la campana lleva una breve inscripción en minúscula gótica: “+ santi + abdon + absenen + ora + pro + nob” y que significa “santos Abdón y Senent rogado por nosotros”. Además de los cordones distribuidos por grupos por la campana no hay otra decoración ni mención de autor o año. Tiene un yugo de madera antiguo en regular estado de conservación. No se toca, abandonada

Localización: sala de campanas

Diámetro: 45 cm. Altura bronce: 40 cm. Peso aproximado: 53 kg

11. Campana el Jaume de la catedral de Santa María de València  
Año fundición: 1429. Fundidor: Tomás Morell

Descripción: la campana tiene una compleja epigrafía, en bellísima mayúscula gótica, que utiliza el griego, el latín y el valenciano. En la parte superior se lee: “IHS # + XPS REX VENIT IN PACE DEUS OMO FACTUS EST (escut) THOMAS MOREL ME FECIT ANY MIL CCCC XX VIII TE DEUS LAUDAMUS”. A continuación figuran alternados y repetidos tres veces un grabado de la Virgen sedente con el niño y otro del Padre Eterno sedente con Cristo crucificado entre sus rodillas. Un poco más abajo, figura la siguiente inscripción en mayúscula gótica, más pequeña pero también muy bien formada (con la diferencia de tener las S invertidas), “XPS # VINCIT # XPS # REGNAT # XPS # IMPERAT # XPS # ABOMNI # MALO # NOS # DEFENDAT # AVE # MARIA # GRACIA # PLENA # DOMINUS # TECUM # BENEDICTA TU IN MULIERIBUS ET BENEDICTUS FRUCTUS VENTRIS TUI IHSOUS VERGE”. Yugo de madera repuesto en su restauración.

Localización: sala de campanas del Micalet

Diámetro: 134 cm. Altura bronce: 120 cm. Peso aproximado: 1750 kg

12. Campana l'Úrsula de la catedral de Santa María de València

Año fundición: 1438. Fundidor: Antonio Martí (según documentación de archivo)

Descripción: la campana tiene una breve inscripción en minúscula gótica, en griego y en latín, “+ ihs benedictus deus in donis suis et sancts”. Hay cuatro grabados, repetidos dos a dos, de un Ecce Homo y de una Virgen María derecha con el niño. Yugo de madera repuesto en su restauración.

Localización: sala de campanas del Micalet

Diámetro: 65 cm. Altura bronce: 62 cm. Peso aproximado: 159 kg.

13. Campana del Convent del antiguo convento de Ntra. Sra. del Rosario y San Blas de Forcall

Año fundición: 1450 ca.

Descripción: la campana tiene repetida diversas veces la inscripción en latín y minúscula gótica: “te deum laudamus”. El texto procede de un molde único o monotipo, utilizado a menudo en campanas góticas, y recortado para ocupar todo el espacio superior de la campana. En el medio de la campana existe una guirnalda vegetal entre dos cordones. No figura ni el autor ni la fecha de fundición. Tiene un yugo antiguo de madera tradicional.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 45 cm. Peso aproximado: 53 kg.

14. Campana Cristòfol de l'ermita Sant Cristòfol de Saranyana de la Todolella

Any fosa: 1450 c.

Descripció: la campana té l'epigrafia següent en minúscula gòtica: "xps rex venit in pace deus homo factus est". Per davall de la inscripció hi ha dos gravats de l'Ecce Homo, un de la Mare de Déu amb el Nen, i un sant Miquel. No té jou, la instal·lació és molt deficient, la campana està penjada d'una barra metàl·lica.

Localització: campanar d'espadanya de l'ermita.

Diàmetre: 60 cm. Altura bronze: 51 cm. Pes aproximat: 125 kg.

15. Campana Santa Llúcia del museu arqueològic i etnogràfic de Xàbia

Any fosa: 1450 c.

Descripció: la campana té una inscripció en minúscula gòtica, "te deum laudamus", i està decorada amb quatre relleus d'eccehomo situats als punts cardinals. Estava situada a l'ermita de Santa Llúcia, però procedia de l'ermita de Sant Joan. Aquesta campana s'ha substituït per una nova per a l'ermita. Al museu s'ha instal·lat en una biga de fusta fixa que manté part dels ferratges originals.

Localització: en un arc del rebedor del museu.

Diàmetre: 33 cm. Altura bronze: 25 cm. Pes aproximat: 21 kg.

16. Campana de les Àimes de l'ermita de la Puríssima de la Llècua de Morella

Any fosa: 1450 c.

Descripció: aquesta campana xicoteta té una inscripció habitual en campanes gòtiques, feta en un sol motle, "te dum laudamus". No obstant això, té la particularitat de l'abreujament, ja que haurien d'haver escrit, "te deum laudamus". La campana es conserva, per seguretat, al museu de la parròquia de Morella durant l'any, i es porta a la torre original, la Llècua, durant la romeria de l'1 de maig. Jou antic de carrasca desajustat.

Localització: Museu parroquial de Santa Maria de Morella.

Diàmetre: 20 cm. Altura bronze: 16 cm. Pes aproximat: 5 kg.

17. Campana Santa María de la parròquia de Santa María de Villena

Any fosa: 1450 c.

Descripció: la campana té una inscripció en llatí usual en campanes antigues que utilitzava minúscules gòtiques, "# mentem # santem # spontanema # honorem # deo et # patrie # liberacionem # vox # dni # sonat # santamaria ora pro nobis iovem". La separació en la primera línia consisteix en dos motius mudèjars superposats; en la segona, en un sol motiu. En la línia següent hi ha diverses imatges del Crucificat i de la Mare de Déu disposades sense un ordre apparent. En mig de la campana hi ha dues creus pintades en almàngena. La campana s'utilitza, juntament amb les companyes, per a fer diversos repics diaris, setmanals, festius i de difunts, tots interpretats amb una soga unida al batall, l'extrem de la qual arriba, per dins de l'escala de la torre, fins al nivell del sòl del campanar, des d'on es toca. Presenta un xicotet jou de fusta fix.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 78 cm. Altura bronze: 69 cm. Pes aproximat: 275 kg.

18. Campana Maria de la parròquia de la Mare de Déu de l'Encarnació de Xeraco

Any fosa: 1450 c.

Descripció: la campana té una inscripció en minúscula gòtica abreujada i amb abreviatures a causa de l'escàs espai de què disposa. Diu: "ave maria gratia plena domi tun". Hi ha dos gravats emmarcats: a una part, una crucifixió i, a l'altra, la Mare de Déu amb el Nen. Jou metàl·lic que substitueix el tradicional de fusta, substituït quan es va mecanitzar.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 45 cm. Altura bronze: 40 cm. Pes aproximat: 53 kg.

19. Campana Sant Joaquin de Mosquera de la parròquia de la Nativitat de Maria, d'Alcalalí

Any fosa: 1450 c.

Descripció: la campana, malgrat les escasses dimensions, té una inscripció complexa i unes decoracions poc habituals. El text diu: "SCTa ver ge maria dels angels", amb la particularitat que la primera paraula

14. Campana Cristòfol de la ermita San Cristóbal de Saranyana de La Todolella

Año fundición: 1450 ca.

Descripción: la campana tiene la siguiente epigrafía en minúscula gótica: "xps rex venit in pace deus homo factus est". Por debajo de la inscripción hay dos grabados del Ecce homo, uno de la Virgen María con el niño, y un san Miguel. No presenta yugo, instalación muy deficiente, colgada de una barra metálica.

Localización: espaldaña de la ermita

Diámetro: 60 cm. Altura bronce: 51 cm. Peso aproximado: 125 kg.

15. Campana Santa Llúcia del Museu Arqueològic i Etnogràfic de Jávea

Año fundición: 1450 ca.

Descripción: la campana tiene una inscripción en minúscula gótica, "te deum laudamus", y está decorada con cuatro relieves de Ecce Homo, ubicados en los puntos cardinales. Estaba ubicada en la ermita de santa Lucía, pero procedía de la ermita de san Juan. Esta campana ha sido sustituida por una nueva para la ermita. En el museo se ha instalado en una viga de madera fija, manteniendo parte de los herrajes originales.

Localización: en un arco del recibidor del Museo

Diámetro: 33 cm. Altura bronce: 25cm. Peso aproximado: 21 kg.

16. Campana de les Àimes de la ermita de la Puríssima de La Llècua de Morella

Año fundición: 1450 ca.

Descripción: la pequeña campana tiene una inscripción habitual en campanas góticas, hecha en un solo molde, "te dum laudamus". No obstante tiene la particularidad de la abreviación, ya que deberían de haber escrito, te deum laudamus. La campana se conserva por seguridad en el Museo de la parroquia de Morella durante el año, y se lleva a su torre original, La Llècua durante la romería del 1 de mayo. Yugo antiguo de carrasca desajustado.

Localización: Museo parroquial de Santa María de Morella

Diámetro: 20 cm. Altura bronce: 16 cm. Peso aproximado: 5 kg.

17. Campana Santa María de la parroquia de Santa María de Villena

Año fundición: 1450 ca.

Descripción: la campana tiene una inscripción en latín usual en campanas antigua que utiliza minúsculas góticas, "# mentem # santem # spontanema # honorem # deo et # patrie # liberacionem # vox # dni # sonat # santamaria ora pro nobis iovem". La separación en la primera línea consiste en dos motivos mudéjares superpuestos; en la segunda en un solo motivo. En la línea siguiente hay diversas imágenes del Crucificado y de la Virgen María dispuestas sin orden aparente. En medio de la campana hay dos cruces pintadas en almagra. La campana se utiliza, junto con sus compañeras, para la realización de diversos repiques diarios, semanales, festivos y de difuntos, todos ellos interpretados con una soga unida al báculo y cuyo extremo llega, por dentro de la escalera de la torre, hasta el nivel del suelo del propio campanario, desde donde se tañe. Presenta un pequeño yugo de madera fijo.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 78 cm. Altura bronce: 69 cm. Peso aproximado: 275 kg.

18. Campana Maria de la parroquia de Ntra. Sra. de la Encarnación de Xeraco

Año fundición: 1450 ca.

Descripción: la campana tiene una inscripción en minúscula gótica abreviada y con abreviaturas, debido al escaso espacio que dispone. Dice: "ave maria gratia plena domi tun". Hay dos grabados enmarcados, a una parte una crucifixión y a la otra la Virgen María con el niño. Yugo metálico que sustituye al tradicional de madera, sustituido en su mecanización.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 45 cm. Altura bronce: 40 cm. Peso aproximado: 53 kg.

19. Campana de Sant Joaquin de Mosquera de la parroquia de la Natividad de María, de Alcalalí

Año fundición: 1450 ca.

Descripción: la campana a pesar de sus escasas dimensiones cuenta con una compleja inscripción y decoraciones, poco habituales. El texto dice: "SCTa ver ge maria dels angels" con la particularidad que la pri-

està feta amb paraules fetes i retallades de manera que componen les lletres indicades. El text en valencià hauria de ser “santa verge Maria dels Àngels”. Té també dos relleus de la Mare de Déu amb el Nen, una amb una sargantana al costat, probable signe de refosa de la campana. No és original de la torre de la parròquia, procedeix de l’antiga ermita de Sant Joaquin. Jou antic de fusta amb les 3 anses embeigudes a dins. La campana està instal·lada de manera paral·lela i no perpendicular als eixos.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 25 cm. Altura bronze: 21 cm. Pes aproximat: 9 kg.

20. Campana Senyalera del seminari del Corpus Christi de València  
Any fosa: 1450 c.

Descripció: la campana té una inscripció en majúscula gòtica, poc habitual, “+ IESUS # MARIA # GRASIA PLENA”. El signe de separació és com una mitra coronada amb una creu o una campana.

Malgrat l’absència de l’autor i de la data, podem suposar que la campana es va fondre cap a 1450 o, fins i tot, un poc abans. Penjada d’una biga de fusta, és utilitzada per a senyals interns del seminari, es repica amb una cadena unida al batall.

Localització: escala del seminari.

Diàmetre: 34 cm. Pes aproximat: 23 kg.

21. Campana Ave María de senyals del santuari de Monserrate d’Orihuela  
Any fosa: 1450 c.

Descripció: la campana té una inscripció en minúscula gòtica, diu “aue maria gracia plen adominus tecum”. La campana, no obstant això, és de gran qualitat i pel tipus de text, l’absència d’una creu gran i, sobretot, pel cordó central del mig peu més gruixut que la resta, es pot datar cap a 1450, o potser dotze o quinze anys abans. D’altra banda, la forma arredonida recorda les campanes franceses, encara que les dues variacions de text no siguen gal·licismes. Probablement es tracte d’un fonedor ambulant bo, com era habitual en l’època, d’origen francés. Probablement procedeix de la xicoteta espadanya situada damunt de la cova de l’aparició de la Mare de Déu. Té desgast de toc a un costat, senyal que va estar sempre fixa.

Localització: sagristia.

Diàmetre: 26 cm. Pes aproximat: 10 kg.

22. Campana Maria Auxiliadora, la Torta, de la parròquia de l’Assumpció de Xixona  
Any fosa: 1464

Descripció: la campana té la inscripció següent en grec, en llatí i en valencià, “+ ihs xps maria qui sine pecato mitat primum lapiden + any mil cccclxiiii”. Després del nom de Maria figura una citació de l’evangeli de Joan (8:7). La campana està adornada amb dues crucifixions, una a la part exterior i una altra a la interior, també amb una marededéu amb nen i un sant Miquel, entremig dels quals hi ha quatre escuts, probablement municipals. A la part de baix apareix cinc vegades la frase “te deum laudamus”, en una mena de cinta que envolta la campana, amb un extrem solt que diu “aue maria”. S’ha restaurat la instal·lació amb un jou de fusta nou.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 73 cm. Altura bronze: 60 cm. Pes aproximat: 225 kg.

23. Campana Sant Jeroni de la parròquia de Sant Josep d’Elx  
Any fosa: 1475 c.

Descripció: la campana té una inscripció en majúscula gòtica, “+ SANDUS HIERONIME + ORA + PRONOBIS”. Al mig de la campana es repeteix huit vegades, en minúscula, l’expressió, “ave maria”, que és una repetició poc habitual. L’ús de majúscules i minúscules i l’absència d’altres decoracions permet datar-la cap al 1475.

Localització: espadanya.

Diàmetre: 50 cm. Altura bronze: 44 cm. Pes aproximat: 72 kg.

24. Campana del Tedèum de la parròquia del Salvador de Cocentaina  
Any fosa: 1475 c.

Descripció: la campana té una inscripció en llatí i en minúscula gòtica: “te deu # te deum laudamus #”. El text procedeix d’un motle únic o monotip utilitzat sovint en campanes gòtiques i retallat per a

mera palabra está hecha con palabras hechas y recortadas de manera que componen las letras indicadas. El texto en valenciano, habría de ser “santa verge Maria dels Àngels”. Tiene también dos relieves de la Virgen María con niño, una de ellas con una lagartija al lado, probable signo de refundición de la campana. No es original de la torre de la parroquia, procede de la antigua ermita de “sant Joaquin”. Yugo antiguo de madera, tiene las 3 asas embebidas dentro del mismo, estando instalada la campana de forma paralela y no perpendicular a los ejes.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 25 cm. Altura bronce: 21 cm. Peso aproximado: 9 kg.

20. Campana Senyalera del seminario del Corpus Christi de València  
Año fundición: 1450 ca.

Descripción: la campana lleva una inscripción en mayúscula gótica, poco habitual, “+ IESUS # MARIA # GRASIA PLENA”. El signo de separación es como una mitra coronada con una cruz o una campana. A pesar de la ausencia de autor y de fecha, podemos suponer que la campana se fundió hacia 1450 o incluso poco antes. Colgada de una viga de madera, es utilizada para señales internas del seminario, siendo repicada por una cadena unida al badajo.

Localización: escalera del seminario

Diámetro: 34 cm. Peso aproximado: 23 kg.

21. Campana Ave María, de señales, del santuario de Monserrate de Orihuela  
Año fundición: 1450 ca.

Descripción: la campana tiene una inscripción en minúscula gótica, dice «aue maria gracia plen adominus tecum». La campana, no obstante, es de gran calidad, y por el tipo de texto, la ausencia de una gran cruz, y sobre todo el cordón central del medio pie más grueso que el resto, puede darse hacia 1450, o quizás doce o quince años antes, como mucho. Por otra parte la forma redondeada recuerda las campanas francesas, aunque las dos variaciones de texto no sean galicismos. Probablemente se trate de un buen fundidor ambulante, como era habitual en la época, de origen francés. Probablemente procedente de la pequeña espadanya ubicada encima de la cueva de la aparición de la Virgen. Tiene desgaste de toque a un lado, señal que estuvo siempre fija.

Localización: sacristía

Diámetro: 26 cm. Peso aproximado: 10 kg.

22. Campana María Auxiliadora, la Torta, de la parroquia de la Asunción de Xixona

Año fundición: 1464

Descripción: la campana lleva la siguiente inscripción en griego, latín y valenciano, «+ ihs xps maria qui sine pecato mitat primum lapiden + any mil cccclxiiii». Después del nombre de María figura una cita del evangelio de Juan (8:7). La campana esta adornada con dos Crucifixiones, en la parte exterior e interior, con una Virgen con niño y con san Miguel, entre medio de los cuales hay cuatro escudos, probablemente municipales. Por bajo pone cinco veces la frase «te deum laudamus», en una especie de cinta que rodea la campana, con un extremo suelto donde pone «aue maria». Tiene la instalación restaurada, con un yugo de madera nuevo.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 73 cm. Altura bronce: 60 cm. Peso aproximado: 225 kg.

23. Campana Sant Jeroni de la parroquia de San José de Elche

Año fundición: 1475 ca.

Descripción: la campana lleva una inscripción en mayúscula gótica, »+ SANDUS HIERONIME + ORA + PRONOBIS». En el medio repite ocho veces en minúscula la expresión, “ave maria”, repetición poco habitual. La utilización de mayúsculas y minúsculas y la ausencia de otras decoraciones permite datarla hacia 1475.

Localización: espadanya

Diámetro: 50 cm. Altura bronce: 44 cm. Peso aproximado: 72 kg.

24. Campana del Tedèum de la parroquia del Salvador de Cocentaina  
Año fundición: 1475 ca.

Descripción: la campana tiene una inscripción en latín y minúscula gótica: «te deu # te deum laudamus #». El texto procedente de un molde único o monotipo, utilizado a menudo en campanas góticas, y recortado

ocupar tot l'espai superior de la campana. Està decorada amb diversos cordons. Cal destacar els tres cordons que hi ha al mig peu, dels quals el central és el més gruixut, que és una característica de les campanes més antigues, ja que hi havia la creença, encara no contrastada, que aquest reforç millorava la sonoritat de la peça. El fet que aquesta pràctica desapareguera en l'últim terç del XV, a més d'altres motius, permet datar la campana. No obstant això, no hi figura el nom de l'autor ni la data. Pel volum escàs de la campana es pot deduir que era una campana de senyals, probablement per a avisar els campaners de l'inici o del final dels actes que havien d'assenyalar amb els seus tocs. Es trobava abandonada a la torre, s'ha baixat i s'ha guardat a la sagristia.

Localització: sagristia.

Diàmetre: 23 cm. Altura bronze: 19 cm. Pes aproximat: 7 kg.

25. Campana la grande, Maria, de la parròquia de San Salvador de Pina del Montalgrao

Any fosa: 1475 c.

Descripció: la campana té una inscripció gòtica en llatí que diu: «mentem santam spontaneam honorem deo patri et liverayonem». Té, a més dels cordons, relleus de la Mare de Déu amb el Nen i de sant Miquel, més una cinta que envolta la campana amb el text “ave María”.

Localització: sala de campanas.

Diàmetre: 75 cm. Pes aproximat: 244 kg.

26. Campana el Pau de la catedral de Santa Maria de València

Any fosa: 1489.

Descripció: la campana té una epigrafia breu en minúscula gòtica (excepte les L que estan en majúscula), que utilitzza el grec, el llatí i el valencià, «+ pauLus uocor si quis non obedierit uoci mee anathema sit any miL ccccLxxix». És una variant de la segona epistola als Tessalonicens (2 Te 3,14). A continuació té, a la part de fora, un relleu d'un eccehomo; a la dreta, un de la Mare de Déu dreta amb el Nen; a la part de dins, un d'un calvari, i a l'esquerra, un de sant Miquel. Al mig de la campana hi ha una garlanda amb la inscripció “te deum laudamus”, set vegades. També presenta una correja amb la inscripció típica d’“ave maria”. Té el jou de carrasca, probablement original del segle XV.

Localització: sala de campanes del Micalet.

Diàmetre: 90 cm. Altura bronze: 89 cm. Pes aproximat: 422 kg.

27. Campana de les hores de la parròquia Santa María de Villena

Any fosa: 1493.

Descripció: la campana té una inscripció en minúscula gòtica, en grec i en llatí, mentre que la data està en espanyol. Diu: “xps vincit xps regnat xps imperat xps ab omni malo nos defendat anyo m i cccc l xxxx / iii”. Té, així mateix, quatre imatges gravades: dos eccehomos, una marededéu dreta amb nen i un sant Miquel. Té, també, una creu xicoteta, damunt de la cinta que l'envolta pel mig. Justament davall de la creu hi ha un nuc i una sivella, habituals en aquestes campanes. A l'extrem de la cinta que penja diu: “Ave María”. La campana s'ha utilitzat, durant segles, per al toc de les hores del rellotge. No obstant això, està dotada del batall corresponent, així com d'un conjunt d'esquadres instal·lades al llarg de la torre que segurament van fer possible el fet d'incloure aquesta campana amb altres per als tocs extraordinaris de la torre. La campana toca les hores del rellotge i està penjada d'una estructura metàl·lica.

Localització: terrassa de la torre.

Diàmetre: 91 cm. Altura bronze: 75 cm. Pes aproximat: 436 kg.

28. Campana San Andrés de la parròquia de l'Asunción d'Ayora

Any fosa: 1496.

Descripció: la campana té un parell d'inscripcions en minúscula gòtica molt complexes, amb un nombre elevat d'abreviatures. A la part superior, en grec i en llatí, diu: “ihs (“aue ma”) (creu amb pedestal) oramus te o andrea pro tua pietate ut Liberes nos ab oi tempestate”. Més comuna és la frase que figura davall de les dues imatges habituals més repetides: dos eccehomos (o més concretament Baró de Dolors) a la part exterior, i a la interior i a banda i banda la Mare de Déu amb el Nen. Davall, diu: “i noie ihu ome genuflectat ceLestiu terrestre et infernoruz ao d m cccc xcui”, que procedeix de l'epistola als Filipens (2, 10). S'utilitzen diverses abreviatures, i, fins i tot, la “z” final correspon a una altra abreviatura, que s'indica per mitjà d'una lletra poc habitual. Tot seguit, hi figura l'any de fosa, en llatí i en numeració romana, que

para ocupar todo el espacio superior de la campana. Está decorada con diversos cordones. Es necesario destacar los tres cordones del medio pie, de los cuales el central es más grueso. Es una característica de las campanas más antiguas, ya que existía la creencia, todavía no contrastada, que este refuerzo mejoraba la sonoridad de la pieza. Como desaparece en el último tercio del XV, permite datar la campana, entre otros motivos. No obstante no figura el nombre del autor ni la fecha. Por el volumen escaso de la campana se puede deducir que era una campana de señales, probablemente para avisar a los campaneros del inicio o el final de los actos que ellos habían de señalar con sus toques. Se encontraba abandonada en la torre, ha sido bajada y guardada en la sacristía.

Localización: sacristía

Diámetro: 23 cm. Altura bronce: 19 cm. Peso aproximado: 7 kg.

25. Campana la grande, María, de la parroquia de San Salvador de Pina de Montalgrao

Año fundición: 1475 ca.

Descripción: la campana lleva una inscripción gótica en latín que dice «mentem santam spontaneam honorem deo patri et liverayonem». Tiene además de los cordones, relieves de la Virgen María con el niño y de san Miguel, más una cinta que rodea la campana con el texto, “ave María”.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 75 cm. Peso aproximado: 244 kg.

26. Campana el Pau de la catedral de Santa María de València

Año fundición: 1489

Descripción: la campana tiene una breve epigrafía en minúscula gótica (salvo las L que están en mayúscula), que utiliza el griego, latín y valenciano, «+ paulus uocor si quis non obedierit uoci mee anathema sit any mil ccccLxxix». Es una variante de la segunda epístola a los Tesalonicenses (2 Te 3, 14). A continuación tiene a la parte de fuera un relieve de Ecce Homo, a la derecha la Virgen María derecha con el niño, a la parte de dentro un calvario y a su izquierda un san Miguel. En el medio una garlanda tiene la inscripción “te deum laudamus”, siete veces. También presenta una correja con la inscripción típica de “ave maria”. Tiene el yugo de carrasca, probablemente original del siglo XV.

Localización: sala de campanas del Micalet

Diámetro: 90 cm. Altura bronce: 89 cm. Peso aproximado: 422 kg.

27. Campana de las horas de la parroquia Santa María de Villena

Año fundición: 1493

Descripción: la campana tiene una inscripción en minúscula gótica, en griego y latín, mientras que la fecha está en español. Dice: “xps vincit xps regnat xps imperat xps ab omni malo nos defendat anyo m i cccc l xxxx / iii”. Tiene asimismo cuatro imágenes grabadas: dos Ecce Homo, una Virgen eructa con niño y un san Miguel. Tiene igualmente una pequeña cruz, sobre la cinta que la rodea en el medio. Precisamente bajo la cruz hay un nudo y una hebilla, usuales en estas campanas. Al extremo de la cinta que cuelga dice “Ave María”. La campana se ha utilizado, durante siglos, para el toque de las horas del reloj. No obstante está dotada de su correspondiente badajo, así como de un conjunto de escuadras instaladas a lo largo de la torre que seguramente hicieron posible incluir esta campana con las otras para los toques extraordinarios de la torre. La campana suena las horas del reloj, colgada de una estructura metálica.

Localización: terraza de la torre

Diámetro: 91 cm. Altura bronce: 75 cm. Peso aproximado: 436 kg.

28. Campana San Andrés de la parroquia de la Asunción de Ayora

Año fundición: 1496

Descripción: la campana tiene un par de inscripciones en minúscula gótica de gran complejidad, a la que contribuye un gran número de abreviaturas. En la parte superior dice en griego y latín «ihs («aue ma») (cruz con pedestal) oramus te o andrea pro tua pietate ut Liberes nos ab oi tempestate». Más común es la frase que figura debajo de las dos imágenes habituales, repetidas como suele suceder: dos Ecce Homo (o más propiamente dicho Varón de Dolores) en la parte exterior e interior y a ambos lados la Virgen María con el niño. Dice debajo «i noie ihu ome genuflectat ceLestiu terrestre et infernoruz ao d m cccc xcui» que procede de la epístola a los Filipenses (2, 10). Se utilizan diversas abreviaturas, e incluso la «z» final corresponde también a otra abreviatura, indicada mediante una letra poco habitual. A continuación

significa: any 1496. Al mig de la campana hi ha una creu amb pedestal, en els graons del qual s'utilitzen les frases en monòtip habituals: "aue maria" i "te deum laudamus". També diu "aue maria" en l'extrem d'una cinta que l'envolta pel mig. S'ha restaurat a la instal·lació i se l'ha dotada d'un jou de fusta nou.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 93 cm. Altura bronze: 78 cm. Pes aproximat: 466 kg.

29. Campana Sant Vicent, la Verda, de la parròquia de l'Assumpció de Xixona

Any fosa: 1500 c.

Descripció: la campana té una inscripció breu que s'estén en dues línies: "# + # ecce # crvcem # domini # fvgite # partes # adverse # vicit # leo # detribv # ivda # radix # david" / alleluya". No s'hi indica ni l'any de fosa ni l'autor de la campana, però la creu gran amb pedestal que té i l'ús de l'epigrafia en minúscula gòtica permeten datar la campana cap al 1550. S'ha restaurat a la instal·lació i se l'ha dotada d'un jou de fusta nou.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 90 cm. Pes aproximat: 422 kg.

30. Campana antiga dels quarts de la parròquia de l'Assumpció de Xixona

Any fosa: 1500 c.

Descripció: la campana està dedicada a sant Sebastià, amb una inscripció breu en grec i en llatí amb algunes faltes ortogràfiques: "+ ihs maria sante sebastiane hora pro no bis". La campana té, en relleu, quatre imatges de la Mare de Déu amb nen, als quatre punts cardinals. No hi figura l'autor ni l'any de fosa. Aquesta campana xicoteta, abans de la restauració, feia les funcions de campana de quarts, però, com que s'ha tornat l'antic campanó de quarts a la funció original, s'ha incorporat als vols de la parròquia com una dels tibles. S'ha restaurat a la instal·lació i se li ha retornant un jou de fusta per al volteig.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 40 cm. Pes aproximat: 37 kg.

31. Campana Maria de l'església de Sant Andreu de les Baies d'Elx

Any fosa: 1500 c.

Descripció: La campana documentada sembla que a l'exterior tinga la inscripció: "ave maria gratia plena", però cal verificar-ho. Conserva la instal·lació tradicional amb el jou de fusta i els ferratges.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 30 cm. Pes aproximat: 18 kg.

32. Campana la xicoteta de la parròquia de Santa Quitèria de la Torre d'en Domènec

Any fosa: 1500 c.

Descripció: la campana té al terç, tota amb lletra majúscula gòtica, aquesta inscripció: "+GESUS : MARIA : GRASIA : DEI". Totes les lletres presenten una decoració rica, de tipus vegetal, i formen la inscripció llatina. A la zona del mig hi ha una imatge de santa Bàrbara, una de les primeres representacions d'aquesta santa a les campanes, porta els atributs habituals: el palmell al·lusiu al martiri i la torre.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 48 cm. Pes aproximat: 64 kg.

33. Campana la Maria del Carme de la parròquia de la Santa Creu de València

Any fosa: 1504.

Fonedor: Jan Van Den Eynde.

Descripció: la campana té, en minúscula gòtica, la inscripció següent: "mete sata spontaneam honorem deo et patrie liberacionem xps rex venit (johanavin / me fecit) anno mdiiii". Es tracta d'una oració habitual que s'utilitzà en campanes antigues des del segle XIII fins al segle XVI. Té, a més, relleus de la Mare de Déu i de l'Ecce Homo alternades, una creu llatina xicoteta i una creu amb pedestal. Aquesta campana procedeix del servei de recuperació després de la guerra civil, per això porta una bella inscripció incisa "Maria del Carmen / año 1940".

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 106 cm. Pes aproximat: 690 kg.

figura el año de fundición, en latín y numeración romana, que significa, año 1496. En el medio hay una cruz con pedestal en cuyos escalones se utilizan las habituales frases en monótipo «ave maria» y «te deum laudamus». También dice «ave maria» en el extremo de una cinta que rodea el medio de la campana. Restaurada en su instalación, dotándola de un nuevo yugo de madera.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 93 cm. Altura bronce: 78 cm. Peso aproximado: 466 kg.

29. Campana Sant Vicent, la Verda, de la parroquia de la Asunción de Xixona

Año fundición: 1500 ca.

Descripción: la campana tiene una breve inscripción extendida en dos líneas, «# + # ecce # crvcem # domini # fvgite # partes # adverse # vicit # leo # detribv # ivda # radix # david» / alleluya». No se indica ni el año de fundición ni el autor de la campana, pero la existencia de una gran cruz con pedestal unida a la epigrafía en minúscula gótica permite datar la campana hacia 1550. Restaurada en su instalación, nuevo yugo de madera.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 90 cm. Peso aproximado: 422 kg.

30. Campana antigua de los cuartos de la parroquia de la Asunción de Xixona

Año fundición: 1500 ca.

Descripción: la campana está dedicada a san Sebastián, en una breve inscripción en griego y latín con diversas faltas ortográficas, «+ ihs maria sante sebastiane hora pro no bis». La campana tiene en relieve cuatro imágenes de la Virgen con el niño, en los cuatro puntos cardinales. No figura el autor ni el año de fundición. Anteriormente a su restauración, hacía las funciones de campana de cuartos, pero al devolver a su función original el antiguo campanón de cuartos, se ha incorporado esta pequeña campana a los vuelos de la parroquia como uno de los típlos. Restaurada en su instalación, devolviéndole un yugo de madera para su volteo.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 40 cm. Peso aproximado: 37 kg.

31. Campana Maria de la iglesia de San Andrés de Les Baies de Elche

Año fundición: 1500 ca.

Descripción: La campana documentada desde el exterior, parece que tenga la inscripción, "ave maria gratia plena", hay que verificar la inscripción. Conserva la instalación tradicional con yugo de madera y herrajes.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 30 cm. Peso aproximado: 18 Kg.

32. Campana la pequeña de la parroquia de Santa Quiteria de La Torre d'en Doménech

Año fundición: 1500 ca.

Descripción: la campana tiene esta inscripción en el tercio, toda ella con letra mayúscula gótica: "+GESUS : MARIA : GRASIA : DEI". Todas las letras presentan una rica decoración de tipo vegetal y conforman la inscripción latina. Al medio presenta una imagen de Santa Bárbara, una de las primeras representaciones de la santa en las campanas. Ésta tiene los atributos habituales: la palma alusiva al martirio y la torre.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 48 cm. Peso aproximado: 64 kg.

33. Campana la Maria del Carme de la parroquia de la Santa Cruz de València

Año fundición: 1504

Fonedor: Jan Van Den Eynde.

Descripción: la campana dice en minúscula gótica, "mete sata spontaneam honorem deo et patrie liberacionem xps rex venit (johanavin / me fecit) anno mdiiii". Se trata una habitual oración que se utiliza en campanas antigues desde el siglo XIII hasta el siglo XVI. Tiene además relieves de la Virgen y del Ecce Homo, alternadas, una pequeña cruz latina y una cruz con pedestal. Esta campana procede del Servicio de Recuperación tras la guerra civil, por ello lleva una bella inscripción incisa "María del Carmen / año 1940".

Localización: sala de campanas

Diámetro: 106 cm. Peso aproximado: 690 kg.

34. Campana dels Albaets de la parròquia de la Mare de Déu del Rosari d'Olocau

Any fosa: 1513.

Descripció: la campana té una epigrafia breu en minúscula gòtica: “+ aue # maria # gracia # plena”. La campana és coneguda com la “dels Albaets”, ja que era la que sonava quan un xiquet moria poc abans de prendre la primera comunió. Aquesta campana es portà de la cartoixa de Portaceli el 1835, quan es va produir l'exclaustració de la comunitat religiosa.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 45 cm. Altura bronze: 37 cm. Pes aproximat: 53 kg.

35. Campana Santa Maria de la parròquia de la Puríssima de Bétera

Any fosa: 1513.

Descripció: la campana té una epigrafia breu en minúscula gòtica: “+ aue # maria # gracia # plena # dominus # te”. Aquesta campana es portà de la cartoixa de Portaceli el 1835, quan es va produir l'exclaustració de la comunitat religiosa. S'ha soldat, s'ha recuperat la instal·lació tradicional i se l'ha dotada d'un jou de fusta nou.

Localització: sala alta de campanes.

Diàmetre: 53 cm. Altura bronze: 48 cm. Pes aproximat: 86 kg.

36. Campana Santa Maria de l'ermita del Mas de Barxell d'Alcoi

Any fosa: 1520 c.

Descripció: la campana té, al terç, la inscripció en minúscula gòtica: “sancta maria ora pro nobi \*\*”. També té una creu amb pedestal al mig i diversos cordons. Està badada, pendent de restauració. Sense instal·lació. Aquesta campana la recuperà el 2017 el Grup de Patrimoni Històric de la Unitat de Policia Nacional adscrita a la Comunitat Valenciana, després de ser robada el 2005 del mercat de València.

Diàmetre: 35 cm. Pes aproximat: 23 kg.

37. Campana la gran de la parròquia de Sant Bertomeu de Cogullada (Carcaixent)

Any fosa: 1528.

Descripció: la campana té una inscripció en minúscula gòtica poc habitual, que s'estén en dues línies: “+ titulus triumphalis ihs nasarenus rex iudeorum miserere no/bis any mil ccccc xxviii”. No obstant això, té les característiques d'una campana que podria ser un segle més antiga. Enmig de la segona línia del text hi ha dos eccehomos o Baró de Dolors i dos marededéus amb nen. També té repetit “te deum laudamus” quatre vegades al costat d'una garlanda vegetal, a més de la típica sivella amb l’“ave maria”.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 82 cm. Pes aproximat: 319 kg.

38. Campana l'Arcís de la catedral de Santa Maria de València

Any fosa: 1529. Fonedor: Lluís Trilles.

Descripció: la campana té una doble inscripció. A la part alta, en minúscula gòtica i en llatí posa: “+ miserere mei deus secundum magnam misericordiam tuam ed cecundum multidudu”, amb una separació entre paraules inusual. Tot seguit, figuren els relleus de sant Miquel, tres sants junts que podrien correspondre a la transfiguració, un calvari i una marededéu dreta amb nen. Més avall té una garlanda amb màscares i decoració vegetal. Al centre hi ha una garlanda amb una sivella i una correja a l'extrem de la qual sembla posar “ave maria”, difícilment llegible per defectes de la fossa. També figura, a la part de dins, un cartel amb dos àngels on està escrit, incís amb una epigrafia bella: “TRILLES ME FECIT”. Al peu figura una inscripció llarga en grec i en valencià, per a la qual va faltar espai i es va posar en la línia de dalt el final de la frase: “desas sotsindich + ihs fon feta la present canpana en lo mes de noembre any mil dxxviiii esent oficials de la confraria del glorios sant arc s mestre pere uerduch selurgya antoni moret lois carasquer iuhan sapena maiorals nofre decas sindich bertomeu col”. Aquesta frase, amb una inusual separació entre paraules, es pot traduir com: “Jesús. Va ser feta aquesta campana el mes de novembre de l'any 1529, quan eren oficials de la confraria del gloriós sant Narcís el mestre Pere Verdúch cirugià; Antoni Moret, Lluís Carrasquer i Joan Sapresa majorals; Onofre Decas síndic; Bertomeu Coldesas subsíndic”.

Localització: sala de campanes del Micalet.

Diàmetre: 94 cm. Altura bronze: 78 cm. Pes aproximat: 481 kg.

34. Campana dels Albaets de la parroquia de la Virgen del Rosario de Olocau

Año fundición: 1513

Descripción: la campana contiene una breve epigrafía en minúscula gótica, “+ aue # maria # gracia # plena”. La campana es conocida como la “dels albaets”, ya que era la que sonaba cuando un niño moría poco antes de tomar la primera comunión. Esta campana fue traída de la Cartuja de Portaceli, en 1835, cuando se produjo la exclaustración de la comunidad religiosa.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 45 cm. Altura bronce: 37 cm. Peso aproximado: 53 kg.

35. Campana Santa María de la parroquia de la Purísima de Bétera

Año fundición: 1513

Descripción: la campana contiene una breve epigrafía en minúscula gótica, “+ aue # maria # gracia # plena # dominus # te”. Esta campana fue traída de la Cartuja de Portaceli, en 1835, cuando se produjo la exclaustración de la comunidad religiosa. Soldada y recuperada su instalación tradicional, se le ha dotado de un nuevo yugo de madera.

Localización: sala alta de campanas

Diámetro: 53 cm. Altura bronce: 48 cm. Peso aproximado: 86 kg.

36. Campana Santa María de la ermita del Mas de Barxell de Alcoy

Año fundición: 1520ca.

Descripción: la campana contiene en el tercio la inscripción en minúscula gótica: “sancta maria ora pro nobi \*\*”. También tiene una cruz con pedestal al medio y diversos cordones. Está agrietada, pendiente de restauración. Sin instalación. Campana recuperada tras su robo en 2005 del rastro de València en 2017 por el Grupo de Patrimonio Histórico de la Unidad de Policía Nacional adscrita a la Comunitat Valenciana.

Diámetro: 35 cm. Peso aproximado: 23 kg.

37. Campana la grande de la parroquia de San Bartolomé de Cogullada (Carcaixent)

Año fundición: 1528

Descripción: la campana tiene una poco habitual inscripción en minúscula gótica, extendida en dos líneas, “+ titulus triumphalis ihs nasarenus rex iudeorum miserere no/bis any mil ccccc xxviii”. No obstante, tiene las características de una campana que podría ser un siglo más antigua. Entre medio de la segunda línea del texto hay dos Ecce Homo o Varón de Dolores y dos Virgen María con niño. También tiene repetido “te deum laudamus” cuatro veces junto a una guirnalda vegetal, además de la típica hebilla con el “ave maria”.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 82 cm. Peso aproximado: 319 kg.

38. Campana l'Arcís de la catedral de Santa María de València

Año fundición: 1529. Fundidor: Lluís Trilles

Descripción: la campana tiene una doble inscripción. En la parte alta, en minúscula gótica y en latín pone «+ miserere mei deus secundum magnam misericordiam tuam ed cecundum multidudu» con una inusual separación entre palabras. A continuación figuran los relieves de San Miguel, 3 Santos juntos que podrían corresponder a la Transfiguración, un Calvario y una Virgen erecta con Niño. Más abajo hay una guirnalda con máscaras y decoración vegetal. En el centro hay una guirnalda con un hebilla y una correa, al extremo de la cual parece poner «ave maria», difícilmente legible por defectos de fundición. También figura, a la parte de adentro, un cartel con dos ángeles donde está escrito inciso, con una bella epigrafía «TRILLES ME FECIT». En el pie figura una larga inscripción en griego y valenciano, para la que les faltó espacio, y pusieron en la línea superior el final de la frase: «desas sotsindich + ihs fon feta la present canpana en lo mes de noembre any mil dxxviiii esent oficials de la confraria del glorios sant arc s mestre pere uerduch selurgya antoni moret lois carasquer iuhan sapena maiorals nofre decas sindich bertomeu col». Esta frase, con una inusual separación entre palabras puede traducirse como “Jesús. fue hecha la presente campana en el mes de noviembre del año 1529 siendo oficiales de la cofradía del glorioso San Narciso el maestro Pere Verdúch cirujano; Antoni Moret, Lluís Carrasquer y Joan Sapresa mayoriales; Onofre Decas síndico; Bertomeu Coldesas subsíndico.”

Localización: sala de campanas del Micalet

Diámetro: 94 cm. Altura bronce: 78 cm. Peso aproximado: 481 kg.

39. Campana de senyals de la parròquia de Sant Bertomeu d'Alfara del Patriarca

Any fosa: 1538.

Descripció: la campana, probablement d'ús exclusivament civil (senyals o rellotge), té una inscripció breu en minúscula gòtica i en llatí: "nobili don iacobus corberan delet me fecit any m d xxx / uiui". El noble esmentat va ser pare de na Marguerida Corberà, esposa de Miquel Jeroni de Cruïlles, V senyor d'Alfara. També té, en relleu, un escut nobiliari partit, tres pitxers a portell i una lluna invertida.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 38 cm. Pes aproximat: 32 kg.

40. Campana Santa Maria i Sant Jaume de la parròquia de Sant Jaume d'Onil

Any fosa: 1538.

Descripció: epigrafia en majúscula gòtica. A la part superior diu: "(Crucificado) ShSMARIA # SANTEJACOBE # ORAPRONOBIS # ANO M S D X X XV I III #". La soldadura de la campana va permetre recuperar-la, es va restaurar la instal·lació tradicional.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 82 cm. Altura bronze: 66 cm. Pes aproximat: 319 kg.

41. Campana el Micalet de la catedral de Santa Maria de València

Any fosa: 1539. Fonedor: Lluís Trilles (dades d'arxiu).

Descripció: la campana té una única inscripció en llatí, en la qual no figura ni l'any en què es va fondre ni l'autor: "+ aue maria gracia plena dominus tecum benedicta tu in mulieribus benedictus fructus uentris tui iesus uirgo maria mater dei picima ora pro nobis peccotoribus amen + sante micaele arcaniele defende nos in prelio ut non peream". Es pot traduir com: "Déu et salve, María, plena eres de gràcia, el Senyor és amb tu, beneida eres entre les dones i beneít és el fruit del teu ventre, Jesús. Mare de Déu, Mare de Déu santíssima, prega per nosaltres pecadors, amén. Sant Miquel Arcàngel, defensa'ns en la lluita, perquè no perim". Davall hi ha els gravats de la Mare de Déu, sant Miquel, la crucifixió i sant Vicent Ferrer. La campana no té anses, ja que es van trencar el dimecres 4 d'octubre de 1623, mentre es tocava la setena de les onze hores de la nit. Penja d'un clau central. La campana es va fondre per a tocar exclusivament les hores i perquè el seu so arribara fins a les muralles i més enllà "per a mostrar la magnificència d'una ciutat tan il·lustre com aquesta".

Localització: espadanya a la terrassa del Micalet.

Diàmetre: 235 cm. Altura bronze: 203 cm. Pes aproximat: 7.514 kg.

42. Campana la Maria de la catedral de Santa Maria de València

Any fosa: 1544. Fonedor: Joan Clerget.

Descripció: la campana té tres inscripcions diferenciades, totes en minúscula gòtica, encara que la de dalt amb lletres majors i les esses orientades correctament. La inscripció del terç diu: "tota pulcra es amica mea et macula non est in te + exaltata est sancta dei genitrix super choros angelorum a<sup>n</sup> mi<sup>l</sup> qu<sup>o</sup>in x x x i i i". Immediatament davall, hi ha una sèrie de relleus, quatre representacions de la Mare de Déu, alternades amb dos calvaris, un sant Miquel i un ecce homo. Al mig hi ha una inscripció amb lletra menor i les esses invertides: "+ monstrate esse matrem sumat per te preces qui pro nobis natus tulit esse tuus virgo singularis inter omnes mitis nos culpis solutos mites fac et castos amen". Per davall, i encara al mig, hi ha tres línies amb una inscripció en minúscula gòtica, i imatges de la Mare de Déu dreta amb el Nen als extrems: "sacrac virginis mariae opus faelici faustoq3 aus..tum absolutum autem per petrum calla ferran et ioann...anno ut supras". La inscripció és difícil de transcriure perquè les lletres estan molt erosionades per defecte de la fossa. No obstant això, són molt interessants perquè indiquen el nom del o dels autors. Sembla que es pot interpretar com: "acabada amb felicitat i dedicada a la Mare de Déu, va ser feta per Pere calla ferra i Joan ... l'any abans indicat". La campana està envoltada, com és usual en les gòtiques, per una garlanda de la qual es desprén una cinta i a l'extrem d'aquesta figura "ave maria". La campana conserva l'estat original, probablement de 1559, amb diverses reparacions al llarg dels segles, habituals en una campana que es toca de manera constant. La campana es va disposar, en el moment de la fossa, per a oscilar fins a quedar invertida. No obstant això, a la fi del XVI se'n va modificar el jou, no sabem de quina manera, per a deixar-lo preparat per al volteig complet, segurament a instància de l'arquebisbe Joan de Ribera, natural

39. Campana de señales de la parroquia de San Bartolomé de Alfara del Patriarca

Año fundición: 1538

Descripción: la campana probablemente de uso exclusivamente civil (señales o reloj) tiene una breve inscripción en minúscula gótica y latín: «nobili don iacobus corberan delet me fecit any m d xxx / uiui». El citado noble fue padre de Na Marguerida Corberá, esposa de Miquel Jeroni de Cruilles, V señor de Alfara. Presenta también en relieve un escudo nobiliario partido, tres jarras en tresbolillo y una luna invertida.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 38 cm. Peso aproximado: 32 kg.

40. Campana Santa Maria i Sant Jaume de la parroquia de San Jaime de Onil

Año fundición: 1538

Descripción: epigrafía en mayúscula gótica. En la parte superior dice. "(Crucificado) ShSMARIA # SANTEJACOBE # ORAPRONOBIS # ANO M S D X X XV I III #". La soldadura de la campana permitió recuperarla, restaurada su instalación tradicional.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 82 cm. Altura bronce: 66 cm. Peso aproximado: 319 kg.

41. Campana el Micalet de la catedral de Santa María de València

Año fundición: 1539. Fundidor: Lluís Trilles (datos de archivo)

Descripción: la campana tiene una sola inscripción en latín, en la que no figura ni el año de su fundición ni su autor: «+ aue maria gracia plena dominus tecum benedicta tu in mulieribus benedictus fructus uentris tui iesus uirgo maria mater dei picima ora pro nobis peccotoribus amen + sante micaele arcaniele defende nos in prelio ut non peream». Se puede traducir como «Dios te salve, María, llena eres de gracia, el Señor es contigo, bendita tú eres entre las mujeres y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús. Virgen María, Madre de Dios santísima, ruega por nosotros pecadores, amén. San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha, para que no perezcamos». Por bajo están los grabados de la Virgen, San Miguel, la Crucifixión y San Vicente Ferrer. La campana no tiene asas, ya que se rompieron el miércoles 4 de octubre de 1623, tocando la séptima de las once horas de la noche. Cuelga de un clavo central. La campana fue fundida para tocar exclusivamente las horas, y para que su sonido llegara hasta las murallas y más allá «para mostrar la magnificencia de una Ciudad tan ilustre como ésta».

Localización: espadanya en la terraza del Micalet

Diámetro: 235 cm. Altura bronce: 203 cm. Peso aproximado: 7514 kg.

42. Campana la María de la catedral de Santa María de Valencia

Año fundición: 1544. Fundidor: Joan Clerget

Descripción: la campana lleva tres inscripciones diferenciadas, todas en minúscula gótica, aunque la superior con letras mayores y las «ss» correctamente orientadas. Dice la inscripción del tercio: «tota pulcra es amica mea et macula non est in te + exaltata est sancta dei genitrix super choros angelorum a<sup>n</sup> mi<sup>l</sup> qu<sup>o</sup>in x x x i i i». Inmediatamente debajo hay una serie de relieves, cuatro representaciones de la Virgen, alternadas con dos Calvarios, un san Miguel y un Ecce Homo. En el medio hay una inscripción con letra menor y las «ss» invertidas: «+ monstrate esse matrem sumat per te preces qui pro nobis natus tulit esse tuus virgo singularis inter omnes mitis nos culpis solutos mites fac et castos amen». Por debajo, y todavía en el medio, hay tres líneas con inscripción minúscula gótica e imágenes de María eructa con el Niño en los extremos: «sacrac virginis mariae opus faelici faustoq3 aus..tum absolutum autem per petrum calla ferran et ioann...anno ut supras». La inscripción es difícil de transcribir porque las letras están muy erosionadas por defecto de fundición. No obstante son del mayor interés ya que indican el nombre del o de los autores. Parece que puede interpretarse como «acabada con felicidad y dedicada a la virgen maría, fue hecha por pere calla ferra y joan ... el año antes indicado». La campana está rodeada, como es usual en las góticas, por una guinalda de la que se desprende una cinta, al extremo de la que figura «ave maria». La campana conserva el estado original, probablemente de 1559, con diversas reparaciones a lo largo de los siglos propias de una campana tocada de manera constante. La campana fue dispuesta en el momento de su fundición, para oscilar hasta quedar invertida. No obstante, a finales del XVI se modificó el yugo, no sabemos de qué manera, para dejarlo preparado para el volteo completo, seguramente a instancia del Arzobispo Juan de

de Sevilla. Sembla que aquesta va ser la primera campana que va voltejar i va introduir a terres valencianes una tradició coneguda a la terra d'origen del Patriarca.

Localització: sala de campanes del Micalet.

Diàmetre: 145 cm. Altura bronze: 121 cm. Pes aproximat: 1.765 kg.

#### 43. Campana la Nova de l'Institut Lluís Vives de València

Any fosa: 1545.

Descripció: la campana té dues inscripcions, les dues a la part superior, una davall de l'altra, en majúscula gòtica: "TOT A PULCRA EST AMICA MEA ET MACULA NON" / "SESARO ME FCIT # N # M # D # XXXX v". Es pot traduir com, "eres tota bellíssima, amiga meua, i no hi ha cap defecte en tu/ em va fer Sesaro el 1545". Hi ha també un relleu d'un ecchomo. Aquesta campana estava fixa per al rellotge, va ser anomenada la Nova per a distingir-la de l'altra, 226 anys més antiga, i era utilitzada per al toc de quarts. Ara forma part de la decoració de la sala principal de l'entrada a l'Institut, que era l'antic col·legi jesuític de Sant Pau.

Localització: sala de l'entrada a l'Institut.

Diàmetre: 50 cm. Altura bronze: 46 cm. Pes aproximat: 72 kg.

#### 44. Campana d'hores de la catedral del Salvador d'Orihuela

Any fosa: 1550 c.

Descripció: la campana té l'epigrafia en dues línies en minúscula gòtica: "+ laudo deum...fugo festa decoro vox mea unc teror est / demoniorum +++++", així com gravats de sant Miquel i de la Mare de Déu. Està penjada d'una biga de fusta, toca les hores amb un mall extern per gravetat.

Localització: sala segona de campanes.

Diàmetre: 125 cm. Altura bronze: 115 cm. Pes aproximat: 1.131 kg.

#### 45. Campana Maria del convent de Sant Gregori de Riba-roja de Túria

Any fosa: 1550 c.

Descripció: la campana té una inscripció breu, en llatí i en minúscula gòtica: creu feta d'estrelles, "aue # maria # gracia # plena # dominus". És una variant de la salutació angèlica en Lc 1,28.

Localització: espadanya.

Diàmetre: 47 cm. Altura bronze: 42 cm. Pes aproximat: 60 kg.

#### 46. Campana María de l'ermita de la Virgen de Gracia de Castielfabib

Any fosa: 1550 c.

Descripció: la campana té una inscripció breu en minúscula gòtica: "abe marya". També té dues creus, la de la part exterior amb extrems en flor de lis. Les dues creus i la inscripció gòtica permeten aventurar una datació de meitat del XVI, a costa d'una documentació més exhaustiva.

Localització: espadanya.

Diàmetre: 31 cm. Pes aproximat: 17 kg.

#### 47. Campana de l'eixida de missa de la parròquia de San Martín de Callosa de Segura

Any fosa: 1550 c.

Descripció: la campana té una inscripció doble en grec i en llatí en una línia única en minúscula gòtica: "+ ihs # maria # ecce crucem domine fugite partes aduerse #". En primer lloc, l'anagrama de Jesús en grec i el nom de María. Tot seguit, una oració habitual per a la protecció dels llocs, especialment contra les tempestes i els terratrèmols, que se sol escriure completa però ací està acurtada a causa de les limitacions d'espai de la campana. La campana té, a més, dos elements simbòlics i decoratius alhora: a la part exterior (per a protegir millor) una gran creu amb pedestal; a la part interior, una marededéu amb nen. L'ús de l'epigrafia gòtica minúscula ens indica que es tracta d'una campana medieval, del XV al XVI, però l'ús de la creu és més tardà, per la qual cosa cal datar la campana, que no té el nom de l'autor, cap al 1540-1550. La campana, a més, està decorada amb pa d'or, cosa molt poc habitual en les nostres campanes i que mostra l'estima tan gran que se'n tenia. El jou de fusta, amb les abraçadores de forja i unes femelles peculiars, indiquen també bastant antiguitat, encara que no tanta com la de la campana: es podria datar, provisionalment, cap a 1650-1700. Estava situada, en els últims temps, a l'ermita del Rosari, però, a causa de l'especial interès que té i perquè ser una de les poques campanes gòtiques

Ribera, natural de Sevilla. Parece que ésta fue la primera campana que volteó, introduciendo en tierras valencianas una tradición conocida por el Patriarca en su tierra de origen.

Localización: sala de campanas del Micalet

Diámetro: 145 cm. Altura bronce: 121 cm. Peso aproximado: 1765 kg.

#### 43. Campana la Nova del instituto Luis Vives de València

Año fundición: 1545

Descripción: la campana tiene dos inscripciones, ambas en la parte superior, una debajo de la otra, en mayúscula gótica: "TOT A PULCRA EST AMICA MEA ET MACULA NON" / «SESARO ME FCIT # N # M # D # D # XXXX v». Se puede traducir como, "eres toda bellísima, amiga mía, y no hay ningún defecto en ti/ me hizo Sesaro en 1545". Hay también un relieve de Ecce Homo. Esta campana estaba fija para el reloj, fue llamada "La Nova" para distinguirla de la otra, 226 años más antigua y era utilizada para el toque de cuartos. Ahora forma parte de la decoración de la sala principal de entrada al instituto, que era el antiguo colegio jesuítico de san Pablo.

Localización: sala de entrada al instituto

Diámetro: 50 cm. Altura bronce: 46cm. Peso aproximado: 72 kg.

#### 44. Campana de horas de la catedral del Salvador de Orihuela

Año fundición: 1550 ca.

Descripción: la campana tiene la epigrafia en dos líneas en minúscula gótica, «+ laudo deum...fugo festa decoro vox mea unc teror est / demoniorum +++++», así como grabados de San Miguel y la Virgen. Colgada de una viga de madera, toca con una mazo externo por gravedad las horas .

Localización: sala segunda de campanas

Diámetro: 125 cm. Altura bronce: 115 cm. Peso aproximado: 1131 kg.

#### 45. Campana María del convento de San Gregorio de Riba-roja de Túria

Año fundición: 1550 ca.

Descripción: la campana tiene una breve inscripción, en latín y en minúscula gótica: cruz hecha de estrellas, «aue # maria # gracia # plena # dominus». Es una variante del saludo angélico en Lc 1, 28.

Localización: espadanya

Diámetro: 47 cm. Altura bronce: 42 cm. Peso aproximado: 60 kg.

#### 46. Campana María de la ermita Virgen de Gracia de Castielfabib

Año fundición: 1550 ca.

Descripción: la campana tiene una breve inscripción en minúscula gótica: «abe marya». También tiene dos cruces, la de la parte exterior con extremos en flor de lis. Las dos cruces y la inscripción gótica permiten aventurar una datación de mitad del XVI, a expensas de una documentación más exhaustiva.

Localización: espadanya

Diámetro: 31 cm. Peso aproximado: 17 kg.

#### 47. Campana salida de misa de la parroquia de San Martín de Callosa de Segura

Año fundición: 1550 ca.

Descripción: la campana tiene una doble inscripción en griego y latín en una sola línea en minúscula gótica: «+ ihs # maria # ecce crucem domine fugite partes aduerse #». En primer lugar el anagrama de Jesús en griego y el nombre de María. A continuación una oración habitual para la protección de los lugares, especialmente contra las tormentas y los terremotos que suele escribirse completa pero aquí está solamente en parte debido a las limitaciones de espacio de la propia campana. La campana tiene además dos elementos simbólicos y decorativos a la vez: por la parte exterior (para proteger mejor) una gran cruz con pedestal; a la parte interior una Virgen con Niño. La utilización de la epigrafia gótica minúscula nos indica una campana medieval, desde el XV al XVI, pero el empleo de la cruz ya es más tardío, por lo que cabe fechar la campana, que carece de nombre de autor, hacia 1540-1550. La campana además está decorada con pan de oro, algo muy poco habitual en nuestras campanas, y que indica el gran aprecio que se les tuvo. El yugo de madera, con los abarcones de forja y unas peculiares tuercas, indican también bastante antigüedad, aunque no tanta como la campana: podría fecharse, provisionalmente hacia 1650-1700. Ciertamente estaba ubicada en los últimos tiempos en la ermita del Rosario, debido a su especial interés, y por ser una de las pocas

de la Comunitat Valenciana, es va considerar oportú posar-hi una còpia, i utilitzar-la com a campana d'eixida de missa a la parròquia de Sant Martí, de manera que la puguen veure (i sentir), i per tant apreciar-la de manera habitual, els fidels i els visitants de l'església.

Localització: sagristia.

Diàmetre: 37 cm. Altura bronze: 31 cm. Pes aproximat: 29 kg.

48. Campana la mitjana de la parròquia de San Miguel de Puebla de San Miguel

Any fosa: 1550 c.

Descripció: la campana té una peculiaritat poc habitual: sis boletes de bronze al muscle. Al terç, té una inscripció protectora habitual en minúscula gòtica: «+ mentem santam spontaneam onorem deo patri ed lyberacion». Aquesta inscripció avança l'edat de la campana, que no té el nom del fonedor i ni la data, cap a principis del XV, però la presència d'una creu amb pedestal, per contra, permet datar-la cap a 1550. Té un jou original de fusta.

Localització: sala de campanes

Diàmetre: 72 cm. Pes aproximat: 216 kg.

49. Campana de l'ermita de la Puríssima de Puebla de San Miguel

Any fosa: 1550 c.

Descripció: té una inscripció al terç en minúscula gòtica: «Te deum laudamus». Davall de la inscripció té diverses creus xicotetes dins d'una cartell-la, a més de diverses tires de cordons. No té jou; penjada d'una barra de ferro.

Localització: espadanya.

Diàmetre: 35 cm. Pes aproximat: 25 kg.

50. Campana la xicoteta de la parròquia de San Miguel de Soneja

Any fosa: 1560 c. Fonedor: Juan de la Sierra (Bareyo).

Descripció: la campana té una inscripció breu en minúscula gòtica i en llatí, en dues línies: «+ christus + uincit + christus regnat + christus ab omni # / ma lo nos defend at». La separació de les paraules de la segona línia es justifica per a omplir l'espai; es pot traduir com: «Crist venç, Crist regna, Crist impera, Crist ens defense de tot mal». Davall hi ha, a la part exterior, una marededéu amb nen. A la part interior es troba sant Miquel. Al mig hi ha, a la part exterior, una creu amb pedestal i envolta la campana una sanefa amb una sivella i una cinta solta a la part inferior, a l'extrem de la qual diu en minúscula: «ave maria». Malgrat l'absència de la data i del fonedor, podem presumir que es tracta del mateix autor de la campana Rauxa d'Ontinyent, ja que coincideixen tant el tipus d'epigrafia com les decoracions, les imatges emprades i, fins i tot, la distribució.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 68 cm. Pes aproximat: 182 kg.

51. Campana del Relotge, Rauxa o de Foc, de la parròquia de Santa Maria d'Ontinyent

Any fosa: 1563. Fonedor: Juan de la Sierra (Bareyo).

Descripció: la campana té diferents inscripcions en llatí i en minúscula gòtica. A la part superior posa: «+ laudate # dominum # incinbalis # benesonantibus # laudateeum # incinbalis # iubilationis #

omnisspiritus # laud», que significa «lloeu-lo amb campanes ben afinades, lloeu-lo amb campanes d'alegria, tot esperit lloe el Senyor». Davall hi ha, repetides dues vegades i alternades, sengles imatges de la Mare de Déu amb el Nen i de sant Miquel. A continuació hi figura, també en epigrafia gòtica però de mida més xicoteta, la fitxa tècnica de la campana: «+ iohannes + delacierra + fontinenti + me fecit + consulibus + gaspar # febrer + bartholomeo # fonfrida + petro # barber + anno # achristo # nato # m # d # lx i i i # secundoidus # septembris + iesu # propicio + eteiusuirginematre +», que es podria traduir com: «Juan de la Sierra em va fer per a Ontinyent quan eren autoritats municipals Gaspar Febrer, Bertomeu Fonfrida i Pere Barber, l'any del naixement de Crist 1563 el segon idus de setembre, que ens siga Jesús propici i la seua mare virginal». Hi ha també una creu xicoteta amb pedestal, a la part superior posa «ave maria» i davall hi ha un sol radiant i sonrient. Sorprén la qualitat de la campana, especialment en dues de les imatges, i també la separació irregular de les paraules. Té les anses decorades amb l'inici de garres.

campanas gòticas de la Comunitat Valenciana, se consideró oportuno poner una copia de esta campana en la ermita del Rosario, y utilizar ésta como campana de salida de misa en la parroquia de San Martín, de modo que pueda ser vista (y oída) y por tanto apreciada de manera habitual por los fieles y visitantes de la iglesia.

Localización: sacristía

Diámetro: 37 cm. Altura bronce: 31 cm. Peso aproximado: 29 kg.

48. Campana la mediana de la parroquia de San Miguel de Puebla de San Miguel

Año fundición: 1550 ca.

Descripción: la campana presenta una peculiaridad poco habitual, con la existencia de seis bolitas de bronce en el hombro. En el tercio tiene una habitual inscripción protectora en minúscula gótica: «+ mentem santam spontaneam onorem deo patri ed lyberacion». Así como la inscripción adelantaría la edad de la campana, que carece de nombre de fundidor y de fecha, hacia principios del XV, la presencia de la cruz con pedestal, por el contrario, permite datarla hacia 1550. Presenta yugo original de madera.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 72 cm. Peso aproximado: 216 kg.

49. Campana de la ermita de la Purísima de Puebla de San Miguel

Año fundición: 1550 ca.

Descripción: tiene una inscripción en el tercio con minúscula gótica «Te deum laudamus». Por debajo de la inscripción tiene varias pequeñas cruces dentro de una cartela, además de varias tiras de cordones. No tiene yugo, colgada de una barra de hierro.

Localización: espadaña

Diámetro: 35 cm. Peso aproximado: 25 kg.

50. Campana la pequeña de la parroquia de San Miguel de Soneja

Año fundición: 1560 ca. Fundidor: Juan de la Sierra (Bareyo)

Descripción: la campana tiene una breve inscripción en minúscula gótica y latín, extendida en dos líneas: «+ christus + uincit + christus regnat + christus ab omni # / ma lo nos defend at». La separación de las palabras de la segunda línea se justifica, para llenar el espacio, que puede traducirse como Cristo vence, Cristo reina, Cristo impera, Cristo nos defienda de todo mal. Debajo hay, al lado exterior, una Virgen con Niño. Al lado interior se encuentra San Miguel. En el medio hay, a la parte exterior, una cruz con pedestal, y rodeando la campana una cenefa con hebilla y cinta suelta a la parte interior en cuyo extremo dice en minúscula «ave maria». A pesar de la ausencia de fecha y de fundidor podemos presumir que se trata del mismo autor de la campana «Rauxa» de Ontinyent, por coincidir tanto el tipo de epigrafía como las decoraciones, las imágenes empleadas e incluso su distribución.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 68 cm. Peso aproximado: 182 kg.

51. Campana del Relotge, Rauxa o de Foc, de la parroquia de Santa María de Ontinyent

Año fundición: 1563. Fundidor: Juan de la Sierra (Bareyo)

Descripción: la campana presenta diversas inscripciones en latín y minúscula gótica. En la parte superior pone: «+ laudate # dominum # incinbalis # benesonantibus # laudateeum # incinbalis # iubilationis # omnisspiritus # laud», que significa alabarlo con campanas bien afinadas, alabarlo con campanas de alegría, todo espíritu alabé al Señor. Por bajo hay repetidas dos veces y alternadas, sendas imágenes de la Virgen con el niño y de san Miguel. A continuación figura, también en epigrafía gótica pero de menor tamaño, la ficha técnica de la campana: «+ iohannes + delacierra + fontinenti + me fecit + consulibus + gaspar # febrer + bartholomeo # fonfrida + petro # barber + anno # achristo # nato # m # d # lx i i i # secundoidus # septembris + iesu # propicio + eteiusuirginematre +» que se podría traducir como «Juan de la Sierra me hizo para Ontinyent siendo autoridades municipales Gaspar Febrer, Bertomeu Fonfrida y Pere Barber, el año del nacimiento de cristo 1563 el segundo idus de septiembre, que nos sea Jesús propicio y su madre virginal». Hay también una pequeña cruz con pedestal, y en su parte superior pone «ave maria» y bajo un sol radiante y sonriente. Sorprende por una parte la calidad de la campana, especialmente en dos de las imágenes, así como en la irregular separación de las palabras. Presenta las asas decoradas con inicio de garras.

Localització: sala alta de campanes

Diàmetre: 129 cm. Altura bronze: 110 cm. Pes aproximat: 1.243 kg.

52. Campana Maria de l'ermita de la Sang de Castalla

Any fosa: 1565. Fonedor: Juan de la Sierra (Bareyo).

Descripció: la campana té una inscripció breu en minúscula gòtica: “+ ave maria grasia plena dominus tecu”. Té quatre imatges repetides dues a dues: a la part exterior i a la interior, la Mare de Déu amb el Nen, i a la dreta i a l'esquerra, sant Miquel. Té una creu amb pedestal i, als costats, posa: “ihs mara”, és a dir, el nom grec de Jesús i el de Maria, possiblement abreujat. Les decoracions de les lletres, la forma de la creu inicial del text, com també les imatges utilitzades i la disposició d'aquestes, permet aventurar que és una campana de Juan de la Sierra.

Localització: espadanya.

Diàmetre: 51 cm. Pes aproximat: 77 kg.

53. Campana el Vicent de la catedral de Santa Maria de València

Any fosa: 1569. Fonedor: Joaquim Balle.

Descripció: a la part superior té, en minúscula gòtica, la inscripció següent: “+ fugite partes aduerse # ecce uicit leo de tribu iuda # radix dauid # iesus chrus chrus regnat chcrus ii”. Davall hi ha quatre imatges diferents, les tres primeres de factura gòtica: un calvari, una marededéu dreta amb nen i un sant Miquel. També està sant Vicent Ferrer, sedent, entre dos escuts ovalats. Al mig hi ha una sanefa en forma de cinta amb una corretja, a l'extrem de la qual posa: “aue maria”, l'inici de la salutació angèlica. Hi ha dues creus amb pedestal. A la dreta, a la part alta de la creu, posa per tres vegades: “aue maria” i al pedestal “VOX + DEI + SONAT +”, en majúscula gòtica. La creu de l'esquerra porta una inscripció al pedestal: “IOACHIM BALLE ME FECIT ANY MDLXIX”, també en majúscula gòtica i combinant valencià i llatí.

Localització: sala de campanes del Micalet.

Diàmetre: 113 cm. Altura bronze: 101 cm. Pes aproximat: 835 kg.

54. Campana dels quarts de la torre de la Vella d'Elx

Any fosa: 1572. Fonedor: Joaquim Balle.

Descripció: la campana té una epigrafia gòtica breu: “+ ihs maria tedeum laudumus fedomi”. L'expressió “Jesús, María i Josep” apareix en el segle XVI i és molt habitual en el segle XVII, en moltes campanes conforma l'inici obligat de la frase. Continua amb les primeres estrofes del tedeum: “Us lloem, oh Déu”. Davall hi ha un relleu de la Mare de Déu amb el Nen, dempeus, de factura renaixentista. Està acompañada de dos escuts municipals, un castell amb dues torres, la més alta probablement amb una campana damunt, i tot envoltat de la inscripció en majúscula gòtica: “+ SAGELL # DELA # BILA # DE # ELG#”.

Localització: sala alta.

Diàmetre: 47 cm. Altura bronze: 40 cm. Pes aproximat: 60 kg.

55. Campana de les hores de la torre de la Vella d'Elx

Any fosa: 1572. Fonedor: Joaquim Balle.

Descripció: la campana té una epigrafia complexa en minúscula gòtica en dues línies: “xps uincit xps regnat xps imperat xps ab omni malo nos defendat ecce + dni fugite #” / “pater sancte deus sancte fortis sancte misericordis saluator noster mice #”. Davall té l'any, que alterna amb diferents símbols: Mare de Déu, escut municipal, “any”, Mare de Déu, “m”, escut municipal, “d”, Mare de Déu, “lxx”, escut municipal, “ii”, Crucifixió. Al mig hi ha la cinta amb la sivella habitual i una altra cinta que penja, on posa “aue maria”. La campana, per tant, té una lectura complexa i al mateix temps clara: observa que la vida és breu, demana la protecció i recorda que la campana és municipal i dedicada a mesurar la brevetat del temps que passa.

Localització: sala baixa.

Diàmetre: 103 cm. Altura bronze: 85 cm. Pes aproximat: 633 kg.

56. Campana de Foc de l'església de la Sang de Llíria

Any fosa: 1581. Fonedor: Felip de la Torre.

Descripció: la campana té una locució llatina habitual per a la protecció, encara que amb variacions: “xps vincit xps regnat xps imperat xps ab omni malo et tempestate nos defnedat xps ap periculo mort / PHELIP # DE LA TORRE # ME FECIT # ANNO # M # D # L # XXXI”. Si aquesta inscripció estava en minúscula gòtica, la resta continua en majúscula humanista, encara que també en llatí, tret del nom

Localización: sala alta de campanas

Diámetro: 129 cm. Altura bronce: 110 cm. Peso aproximado: 1243 kg.

52. Campana Maria de la ermita de la Sangre de Castalla

Año fundición: 1565. Fundidor: Juan de la Sierra (Bareyo)

Descripción: la campana tiene una breve inscripción en minúscula gótica, “+ ave maria grasia plena dominus tecu”. Tiene cuatro imágenes repetidas dos a dos, en la parte exterior e interior, la virgen con niño, y a derecha e izquierda, San Miguel. Presenta una cruz con pedestal, y a los lados, pone “ihs mara”, es decir el nombre griego de Jesús y el de María, posiblemente abreviado. Las decoraciones de las letras, la forma de la cruz inicial del texto así como las imágenes utilizadas y su disposición permite aventurar que sea una campana de Juan de la Sierra.

Localización: espadaña

Diámetro: 51 cm. Peso aproximado: 77 kg.

53. Campana el Vicent de la catedral de Santa María de València

Año fundición: 1569. Fundidor: Joaquim Balle

Descripción: en la parte superior tiene la siguiente inscripción en minúscula gótica: “+ fugite partes aduerse # ecce uicit leo de tribu iuda # radix dauid # iesus chrus chrus regnat chcrus ii”. Por debajo hay cuatro imágenes diferentes, las tres primeras de factura gótica: un Calvario, una Virgen errecta con Niño, un San Miguel. También está San Vicente Ferrer, sedente, entre dos escudos ovalados. En el medio hay una cenefa en forma de cinta y con una correa a cuyo extremo pone «aue maria», el inicio de la salutación angélica. Hay dos cruces con pedestal. A la derecha, en la parte alta de la cruz, pone por tres veces «aue maria» y en el pedestal «VOX + DEI + SONAT + « esta en mayúscula gótica. La cruz de la izquierda lleva en el pedestal «IOACHIM BALLE ME FECIT ANY MDLXIX» también en mayúscula gótica, combinando valenciano y el latín.

Localización: sala de campanas del Micalet

Diámetro: 113cm. Altura bronce: 101 cm. Peso aproximado: 835 kg.

54. Campana de los cuartos de la Torre de la Veta de Elche

Año fundición: 1572. Fundidor: Joaquim Balle

Descripción: la campana presenta una breve epigrafía gótica, “+ ihs maria tedeum laudumus fedomi”. La expresión “Jesús, María y José” aparece en el siglo XVI y es muy habitual en el siglo XVII, formando en muchas campanas el inicio obligado de la frase. Continúa con las primeras estrofas del Tedeum, “a vos Dios alabamos”. Por debajo hay un relieve de la Virgen con niño, derecha, de factura renacentista. Está acompañada de dos escudos municipales, un castillo con dos torres, la más alta probablemente con una campana encima y rodeado de la inscripción en mayúscula gótica, “+ SAGELL # DELA # BILA # DE # ELG#”.

Localización: sala alta

Diámetro: 47 cm. Altura bronce: 40 cm. Peso aproximado: 60 kg.

55. Campana de las horas de la Torre de la Veta de Elche

Año fundición: 1572. Fundidor: Joaquim Balle

Descripción: la campana tiene una compleja epigrafía, en minúscula gótica en dos líneas: «xps uincit xps regnat xps imperat xps ab omni malo nos defendat ecce + dni fugite #» / «pater sancte deus sancte fortis sancte misericordis saluator noster mice #». Por bajo está expresado el año alternado con diversos símbolos: Virgen, escudo municipal, «any», Virgen, «m», escudo municipal, «d», Virgen, «lxx», escudo municipal, «ii», Crucifixión. En el medio hay la habitual cinta con hebilla y otra cinta colgando donde pone «aue maria». La campana, por tanto, tiene una compleja y al mismo tiempo clara lectura: observa que la vida es breve, pide la protección y recuerda que la campana es municipal y dedicada a medir la brevedad del tiempo que pasa.

Localización: sala baja

Diámetro: 103 cm. Altura bronce: 85 cm. Peso aproximado: 633 kg.

56. Campana de Foc de la iglesia de la Sangre de Llíria

Año fundición: 1581. Fundidor: Felip de la Torre

Descripción: la campana tiene una locución latina habitual para la protección, aunque con variaciones: «xps vincit xps regnat xps imperat xps ab omni malo et tempestate nos defnedat xps ap periculo mort / PHELIP # DE LA TORRE # ME FECIT # ANNO # M # D # L # XXXI ». Si esta inscripción estaba en minúscula gótica, la resta continua en mayúscula humanista, aunque también en latín, excepto el nombre del

del fonedor que està valencianitzat. Davall hi ha quatre imatges: santa Bàrbara, sant Miquel, l'Ecce Homo i la Mare de Déu. Hi ha una creu amb pedestal a un costat i la campana està envoltada pel mig per una garlanda amb sivella i una cinta que penja i a l'extrem d'aquesta posa: "ave maria".

Localització: sala de campanes  
Diàmetre: 124 cm. Pes aproximat: 1.104 kg.

57. Campana San Jaime, la xicoteta, de la parròquia de Santiago el Mayor d'Orihuela

Any fosa: 1582. Fonedor: Felip de la Torre.

Descripció: la campana té dues inscripcions en llatí. A la part superior hi ha una línia en minúscula gòtica on diu "o beate iacobe lux decus et ornamentum totius pueris", dedicada a sant Jaume. En la segona línia el text està en majúscula humanística i indica la data i el nom de l'autor: "PHELIP DE LA TORRE ME FECIT ANNO M D L XXX II". S'ha discutit molt si l'ús de tipus diferents correspon a una importància del text més gran o menys. La minúscula gòtica aniria associada als textos més simbòlics i la humanista als més profans. És possible que en aquest cas el canvi de tipografia estiga causat per l'ús de nous caràcters (nom, data) que no existien en el conjunt anterior del fonedor. Té diferents relleus, sant Jaume, dues marededéus amb nen i un eccehomo, a més del típic cinturó amb sivella i l'"ave maria".

Localització: sala de campanes.  
Diàmetre: 74 cm. Pes aproximat: 235 kg.

58. Campana la mitjana de la parròquia de Santiago el Mayor d'Orihuela

Any fosa: 1587. Fonedor: Cristòfol de la Torre.

Descripció: té una inscripció en lletra gòtica a la part superior on diu: "xps vincit xps regnat xps imperat xps ab omn malo nos defendat". En la línia següent està el nom del fonedor valencianitzat i la data en llatí. També en aquest cas, com en les altres campanes dels fonedors de la Torre, l'epigrafia utilitzada és la capital humanística, per motius simbòlics com apunten alguns, o perquè es tracta de noves paraules no incloses en els textos anteriors del fonedor, com apunten uns altres. Diu: "CHRISTOFOL DE LA TORRE ME FECIT ANNO M D L XXX VII". Té també relleus de l'Ecce Homo i la Mare de Déu amb el Nen.

Localització: sala de campanes.  
Diàmetre: 80 cm. Pes aproximat: 296 kg.

59. Campana Santo Domingo de la parròquia de San José de la Murada d'Orihuela

Any fosa: 1597. Fonedor: Gaspar Berenguer.

Descripció: la campana té, al terç, la inscripció següent: "+ sancte dominice ora pronobis". Al mateix terç, davall de l'anterior, hi ha aquesta altra inscripció en valencià amb alguna paraula en llatí: "+ gaspar berenguer me fecit any mdiic sent reptor frare ioan lloases mest/ re en teologia". També té dos relleus: un de sant Miquel i un altre de Santa Maria.

Localització: sala de campanes.  
Diàmetre: 48 cm. Altura bronze: 33cm. Pes aproximat: 68 kg.

60. Campana Andreua del convent de la Puríssima Sang d'Ontinyent

Any fosa: 1602. Fonedor: Gaspar Berenguer.

Descripció: té dues inscripcions en minúscula gòtica, la primera, incompleta, en llatí, i la segona en valencià: "+ xps rex venit in pace et deus omo factus e". En la segona línia posa: "gaspar berenger me fecit any mdcii sent magordoms andreu lleo i andreu baro #". Davall hi ha, repetides dos a dos, una marededéu amb nen dreta i un sant Miquel matant el drac.

Localització: espadanya.  
Diàmetre: 48 cm. Altura bronze: 44 cm. Pes aproximat: 64 kg.

61. Campana la Xerreta del seminari Corpus Christi de València  
Any fosa: 1603. Fonedor: Vicent Martínez.

Descripció: la campana té una frase llatina breu amb algun error. Diu: "uocem # meam # at # dominum # clamat". El significat és evident: la campana crida la gent a relacionar-se dins del temple amb Déu.

fundidor, valencianizado. Por debajo, hay cuatro imágenes: santa Bárbara, San Miguel, Ecce Homo y Virgen. Hay una cruz con pedestal a un lado y la campana está rodeada en el medio por una guirnalda con hebilla y una cinta que cuelga, poniendo en el extremo de la misma, "ave maria".

Localización: sala de campanas  
Diámetro: 124 cm. Peso aproximado: 1104 kg.

57. Campana San Jaime, la pequeña, de la parroquia de Santiago el Mayor de Orihuela

Año fundición: 1582. Fundidor: Felip de la Torre

Descripción: la campana consta de dos inscripciones en latín. En la parte superior hay una línea en minúscula gótica donde dice «o beate iacobe lux decus et ornamentum totius pueris», dedicada a Santiago. En la segunda línea el texto está en mayúscula humanística, e indica la fecha y el nombre del autor: «PHELIP DE LA TORRE ME FECIT ANNO M D L XXX II». Se ha discutido mucho si la diferente utilización de tipos corresponde a una mayor o menor importancia del texto. La minúscula gótica iría asociada a los textos más simbólicos, y la humanista a los más profanos. Es posible que en este caso el cambio de tipografía se deba a la utilización de nuevos caracteres (nombre, fecha) no existentes en el conjunto previo del fundidor. Presenta varios relieves, Santiago, dos Virgenes con niño y Ecce Homo, además del típico cinturón con hebilla y el "ave maria".

Localización: sala de campanas  
Diámetro: 74 cm. Peso aproximado: 235 kg.

58. Campana la mediana de la parroquia de Santiago el Mayor de Orihuela

Año fundición: 1587. Fundidor: Cristòfol de la Torre

Descripción: tiene una inscripción en letra gótica en la parte superior donde dice «xps vincit xps regnat xps imperat xps ab omn malo nos defendat». En la línea siguiente está el nombre del fundidor, valencianizado, y la fecha, en latín. También en este caso, como en las otras campanas de los fundidores de la Torre, la epigrafía utilizada es la capital humanística, por motivos simbólicos como apuntan algunos, o por tratarse de nuevas palabras no incluidas en los textos previos del fundidor, como apuntan otros. Dice: «CHRISTOFOL DE LA TORRE ME FECIT ANNO M D L XXX VII». Tiene también relieves con Ecce Homo y Virgen con niño.

Localización: sala de campanas  
Diámetro: 80 cm. Peso aproximado: 296 kg.

59. Campana Santo Domingo de la parroquia de San José de la Murada de Orihuela

Año fundición: 1597. Fundidor: Gaspar Berenguer

Descripción: la campana tiene la siguiente inscripción en el tercio: "+ sancte dominice ora pronobis". En el mismo tercio, debajo de la anterior, encontramos esta inscripción en valenciano y alguna palabra en latín: "+ gaspar berenguer me fecit any mdiic sent reptor frare ioan lloases mest/ re en teologia", también cuenta con dos relieves, uno de san Miguel y otro de Santa María.

Localización: sala de campanas  
Diámetro: 48 cm. Altura bronce: 33cm. Peso aproximado: 68 kg.

60. Campana Andreua del convento de la Purísima Sangre de Ontinyent

Año fundición: 1602. Fundidor: Gaspar Berenguer

Descripción: tiene dos inscripciones en minúscula gótica, la primera y superior en latín incompleta, y la segunda en valenciano. «+ xps rex venit in pace et deus omo factus e». En la segunda línea pone «gaspar berenger me fecit any mdcii sent magordoms andreu lleo i andreu baro #». Por debajo hay, repetidas dos a dos, una Virgen con niño, derecha, y un San Miguel matando al dragón.

Localización: espadanya  
Diámetro: 48 cm. Altura bronce: 44 cm. Peso aproximado: 64 kg.

61. Campana la Xerreta del seminario Corpus Christi de València  
Año fundición: 1603. Fundidor: Vicent Martínez

Descripción: la campana tiene una breve frase latina, con algún error. Dice «uocem # meam # at # dominum # clamat». El significado es evidente: la campana llama, a la gente, a relacionarse, dentro del

Tot i que no té la marca de fonedor ni l'any de fosa, les característiques comunes amb les altres campanes signades del mateix campanar fan suposar que es tracta d'una de les campanes del conjunt foses per Vicent Martínez. Té el jou original de fusta.

Localització: sala alta de campanes.

Diàmetre: 56 cm. Altura bronze: 52 cm. Pes aproximat: 102 kg.

#### 62. Campana la Despertadora, la Bàrbera, del seminari Corpus Christi de València

Any fosa: 1603. Fonedor: Vicent Martínez.

Descripció: la campana té una inscripció bastant habitual en minúscula gòtica, però difícil de transcriure per la brutícia: “+ xps regnat xps vincit xps imperat xps ab omni malo nos liberat anno mdciii”. Té les imatges habituals de l'Ecce Homo, la Mare de Déu amb el Nen i sant Miquel. També té repetida diverses vegades, en una cinta que l'envolta pel mig, la frase “te deum laudamus”, la qual és l'inici de l'himne del mateix nom. Té el jou original de fusta.

Localització: sala alta de campanes.

Diàmetre: 74 cm. Altura bronze: 71 cm. Pes aproximat: 235 kg.

#### 63. Campana el Vicent del seminari Corpus Christi de València

Any fosa: 1603. Fonedor: Vicent Martínez.

Descripció: la campana té una inscripció simple en minúscula gòtica i en llatí, sembla que les paraules siguin monotyps: “xps # rex # uenit # inpac # deus # etomo # factus # est # anomdciii #”, que significa: Crist Rei vingué en pau, Déu es va fer home. Davall hi ha diferents imatges: un sant, una marededéu dreta, un pitxer amb la creu patriarcal i una crucifixió. Envolta la campana la correja amb sivella habitual amb la inscripció “abemaria”, a l'extrem. Té el jou original de fusta.

Localització: sala de baix de campanes.

Diàmetre: 74 cm. Altura bronze: 76 cm. Pes aproximat: 235 kg.

#### 64. Campana la Tàfol, de les hores, del campanar de la Vila de Castelló de la Plana

Any fosa: 1604. Fonedor: Bernabé García.

Descripció: la campana, plenament barroca, té encara nombrosos elements gòtics que permeten incloure-la en l'inventari de campanes gòtiques de la Comunitat Valenciana. Té les anses decorades. A la part superior posa: “XPSBINCIT # XPSREGNAT# XPSINPERAT # XPSAVONIMALO # NOSDEFENDAT # ANO # I # 6 # O # 4 # ###” (escut de la vila de Castelló envoltat per una inscripció en minúscula gòtica, difícil de transcriure). Davall hi ha un eccehomo, una escena difícil de reconéixer per la brutícia i una marededéu amb nen dreta de factura gòtica. Al mig té una creu amb pedestal. A la part superior té un escut xicotet de Castelló de la Plana, envoltat d'un text en minúscula gòtica difícil de transcriure i amb un altre text als dos costats de la part central de la creu: “CLABARIOMIGELIAIMESERA # SVPERINDIENTENTES # + IHERONIMO IOVER # D # D # YMIQVELGINER”, que s'interpreta com: clavari Miguel Jaime Sera, superintendentes Jerónimo Jover, doctor en dret, i Miguel Giner.” A l'altre costat de la campana hi ha una altra creu amb pedestal. Al nivell més baix, posa: “# te deum laudamus #”, amb la mateixa epigrafia gòtica que la utilitzada al peu. També al mig, hi ha una garlanda a manera de cinturó amb una sivella i una banda que penja, i a l'extrem posa una frase no documentada, probablement “aue maria”. Davall, sense espais, la inscripció següent: “SIENDOIVSTICIAMELCHIORSALVADOR#IVRADOSTHOMASMARCH#

MIGELMAS#IOANBOSC#BARTOLOMEMAS#MAIORDO-MOANTONIOLEON#SINDICOPEDROMVSEROS#ESCRIVANO#-FRANCISNCOIOVER#BERNABEGARCIAMEFECIT#”, que es pot interpretar com: “Sent justicia Melchor Salvador, jurats Tomas March, Miguel Mas, Joan Bosc, Bartolomé Mas; majordom Antonio León; sindic Pedro Museros; escrivà Francisco Jover”. Tot seguit hi figura el nom del fonedor amb l'expressió llatina habitual: BERNABÉ GARCIA ME FECIT. Al peu hi ha repetida dènou vegades l'expressió “te deum laudamus”. Entre els motius de decoració de la garlanda que hi ha al final de cada frase hi ha un xicotet escut.

Localització: terrassa.

Diàmetre: 74 cm. Altura bronze: 76 cm. Pes aproximat: 235 kg.

templo con Dios. Todo y que no tiene marca de fundidor ni año de fundición, las características comunes con las otras campanas firmadas del mismo campanario hacen suponer que se trata de una de las campanas del conjunto fundidas por Vicent Martínez. Yugo original de madera.

Localización: sala alta de campanas

Diámetro: 56 cm. Altura bronce: 52 cm. Peso aproximado: 102 kg.

#### 62. Campana la Despertadora, la Bàrbera, del seminario Corpus Christi de València

Año fundición: 1603. Fundidor: Vicent Martínez

Descripción: la campana tiene una inscripción bastante habitual en minúscula gótica, pero difícil de transcribir por la suciedad: «+ xps regnat xps vincit xps imperat xps ab omni malo nos liberat anno mdciii». La campana cuenta con las habituales imágenes del Ecce Homo, la Virgen con niño y San Miguel. También tiene repetida varias veces, en una cinta que la envuelve por el medio, la frase «te deum laudamus» la cual es el inicio del himno del mismo nombre. Yugo original de madera.

Localización: sala alta de campanas

Diámetro: 74 cm. Altura bronce: 71 cm. Peso aproximado: 235 kg.

#### 63. Campana el Vicent del seminario Corpus Christi de València

Año fundición: 1603. Fundidor: Vicent Martínez

Descripción: la campana tiene una simple inscripción en minúscula gótica y en latín, dando la impresión que las palabras sean monotypos: «xps # rex # uenit # inpac # deus # etomo # factus # est # anomdciii #», el que significa Cristo Rey vino en paz, Dios se hizo hombre. Por debajo tenemos diversas imágenes: un santo, una Virgen derecha, una jarra con la cruz patriarcal y una crucifixión. Rodeando la campana tiene la habitual correja con hebilla, y en su extremo la inscripción, “abemaria”. Yugo original de madera.

Localización: sala baja de campanas

Diámetro: 74 cm. Altura bronce: 76 cm. Peso aproximado: 235 kg.

#### 64. Campana la Tàfol, de las horas, del campanar de la Vila de Castellón de la Plana

Año fundición: 1604. Fundidor: Bernabé García

Descripción: la campana, plenamente barroca, tiene todavía numerosos elementos góticos, que permiten incluirla en el inventario de campanas góticas de la Comunitat Valenciana. Tiene las asas decoradas. En la parte superior pone «XPSBINCIT # XPSREGNAT# XPSINPERAT # XPSAVONIMALO # NOSDEFENDAT # ANO # I # 6 # O # 4 # ###» (escudo de la Vila de Castelló rodeado por una inscripción en minúscula gótica, difícil de transcribir). Por debajo hay un Ecce Homo; una escena difícil de reconocer por la suciedad; y una Virgen con niño, derecha, de factura gótica. En el medio tiene una cruz con pedestal. En la parte superior un pequeño escudo de Castelló de la Plana, rodeado de un texto en minúscula gótica difícil de transcribir, y con texto a los dos lados de la parte central de la cruz «CLABARIOMIGELIAIMESERA # SVPERINDIENTENTES # + IHERONIMO IOVER # D # D # YMIQVELGINER» que se interpreta como “clavario Miguel Jaime Sera, superintendentes Jerónimo Jover, doctor en derecho, y Miguel Giner.” Al otro lado de la campana hay otra cruz con pedestal. En el último nivel más bajo pone, «# te deum laudamus # « en la misma epigrafía gótica que la utilizada en el pie. También en el medio hay una guirnalda a modo de cinturón, con hebilla y banda que cuelga, y que en su extremo pone una frase no documentada; probablemente «aue maria». Por debajo la siguiente inscripción, sin espacios»SIENDOIVSTICIAMELCHIORSALVADOR#IVRADOSTHOMASMARCH#

MIGELMAS#IOANBOSC#BARTOLOMEMAS#MAIORDO-MOANTONIOLEON#SINDICOPEDROMVSEROS#ESCRIVANO#-FRANCISNCOIOVER#BERNABEGARCIAMEFECIT#” que se puede interpretar como “Siendo justicia Melchor Salvador, jurados Tomas March, Miguel Mas, Joan Bosc, Bartolomé Mas; mayordomo Antonio León; sindico Pedro Museros; escribano Francisco Jover.” A continuación figura el nombre del fundidor, con la habitual expresión latina: BERNABÉ GARCIA ME FECIT. En el pie hay repetida diecinueve veces la expresión «te deum laudamus». Entre los motivos de decoración de la guirnalda que hay al final de cada frase hay un pequeño escudo.

Localización: terraza

Diámetro: 74 cm. Altura bronce: 76 cm. Peso aproximado: 235 kg.

65. Campana l'Andreu de la catedral de Santa Maria de València  
Any fosa: 1605. Fonedor: Vicent Martínez.

Descripció: la campana té una inscripció simple en epigrafia gòtica, una de les últimes: «ihs # # autem # # tranriens # # per # # medium # # ilorum # # ibat», que es pot traduir com que la campana amb el so porta la veu, la presència de Jesús en mig de la gent. En la mateixa línia, amb una epigrafia humanista, posa en llatí i en valencià «ME FECIT VICENT MARTINS ANNO / MDCV». Davall figura un calvari gòtic amb fornícula renaixentista, una figura estilitzada gòtica amb figura renaixentista, un àngel custodi, un sant Miquel i una santa Bàrbara, aquests tres renaixentistes. Té el jou de fusta reposat en la restauració.

Localització: sala de campanes del Micalet.

Diàmetre: 129 cm. Altura bronze: 110 cm. Pes aproximat: 1.243 kg.

66. Campana de la mitja del seminari Corpus Christi de València  
Any fosa: 1605 c. Fonedor: Vicent Martínez.

Descripció: la campana, situada a gran altura a l'espadanya, és bastant inaccessible. La inscripció diu: «aue # maria # gracia # plena # dominus #». És una variant de la salutació angèlica a Maria en Lc 1,28. Encara que no hi ha marca de fonedor ni any de fosa, les característiques comunes amb les altres campanes signades del mateix edifici fan suposar que es tracta d'una de les campanes del conjunt fos per Vicent Martínez en el moment de la inauguració del Seminari.

Localització: espadanya del rellotge.

Diàmetre: 50 cm. Pes aproximat: 72 kg.

67. Campana el Mauro del seminari Corpus Christi de València  
Any fosa: 1606. Fonedor: Vicent Martínez.

Descripció: la campana té, a la part superior, una inscripció habitual en llatí i en minúscula gòtica amb diversos errors: «+ ecce # crucem # domini # fugite # partes # adverii + veri + leo + tribu + iuda». Es pot traduir com: «aquesta és la creu del Senyor, fugiu els enemics. Va vèncer el lleó de la tribu de Judà de l'estirpe de David. Al-leluya». Davall d'aquest text, hi ha una crucifixió i, a l'esquerra, una imatge de santa Bàrbara amb el text: (crucifixió), «ME FECIT VICENT MARTINES ANNO MDCVI», és a dir, «EM VA FER VICENT MARTÍNEZ L'ANY 1606».

Localització: sala de baix de campanes.

Diàmetre: 108 cm. Altura bronze: 90 cm. Pes aproximat: 729 kg.

68. Campana Ave Maria del monestir dels Sants Patrons de l'Olleria

Any fosa: 1610 c.

Descripció: la campana té, al terç, en minúscula gòtica, aquesta inscripció: «ave maria gratia lena». L'inici de l'oració de l'Ave Maria. La instal·lació és tradicional amb un jou de fusta antic i un cigonyal de gran recorregut habitual als convents de monges.

Localització: sala de baix de campanes.

Diàmetre: 38 cm. Altura bronze: 34 cm. Pes aproximat: 29 kg.

69. Campana Santa Teresa de la parròquia Santos Juanes de Catral

Any fosa: 1606. Fonedor: Vicent Martínez.

Descripció: a la part superior diu: «# + # santa ## mater ## teresa # aue maria # de # ihs # ave maria # orapronobis», que significa: «santa mare Teresa de Jesús prega per nosaltres». La campana utilitza diversos elements usuals en l'epigrafia gòtica. Així, les lletres són minúscules, cada una amb una decoració diferent, animal o vegetal. Mentre que la inscripció principal (dedicació i any) utilitza lletres soltes combinades, entremig s'empren monotips, és a dir, dues frases fetes que formen un únic motle: «te deum laudamus» o «ave maria». Al mig peu posa: «# a # no # m # dc # x # ui #», que indicaria una campana de 1616, molt tardana per a emprar epigrafia gòtica. Pel tipus de decoració, es va pensar que la campana era «de 1500 i 16» (y o e en l'espanyol de l'època), és a dir, de 1516, entre altres raons per l'absència d'una creu gran amb pedestal, habitual en les campanes de meitat del segle, que encara utilitzen l'epigrafia gòtica. No obstant això, la dedicació a la santa d'Àvila, que naix el 1515, obliga a pensar que es tracta d'una campana de 1616 que utilitza una manera de decorar d'almenys cent anys abans. La doble n d'any, en llatí, se substitueix per un signe d'abreujament, que, en aquest cas, és una estrella de les utilitzades d'un cap a l'altre de la campana. També té relleus de la Mare de Déu amb el Nen, de sant Miquel i de dos calvarios.

65. Campana l'Andreu de la catedral de Santa María de Valencia  
Año fundición: 1605. Fundidor: Vicent Martínez

Descripción: la campana lleva una simple inscripción en epigrafía gótica, una de las últimas: «ihs # # autem # # tranriens # # per # # medium # # ilorum # # ibat», que se puede traducir como que la campana con su sonido lleva la voz, la presencia de Jesús en medio de la gente. En la misma línea, con epigrafía humanista, pone en latín y valenciano «ME FECIT VICENT MARTINS ANNO / MDCV». Por bajo figura un Calvario gótico con fornícula renacentista, una figura estilizada gótica con figura renacentista, un Ángel Custodio, San Miguel y Santa Bárbara, estos tres renacentistas. Yugo de madera repuesto en su restauración.

Localización: sala de campanas del Micalet

Diámetro: 129 cm. Altura bronce: 110 cm. Peso aproximado: 1243 kg.

66. Campana de la mitja del seminario Corpus Christi de Valencia

Año fundición: 1605ca. Fundidor: Vicent Martínez

Descripción: la campana, ubicada a gran altura en la espadaña, es bastante inaccesible. La inscripción dice «aue # maria # gracia # plena # dominus # ». Es una variante del saludo angélico a María en Lc 1:28. Aunque no hay marca de fundidor ni año de fundición, las características comunes con las otras campanas firmadas del mismo edificio hacen suponer que se trata de una de las campanas del conjunto fundido por Vicent Martínez en el momento de la inauguración del Seminario.

Localización: espadaña del reloj

Diámetro: 50 cm. Peso aproximado: 72 kg.

67. Campana el Mauro del seminario Corpus Christi de Valencia  
Año fundición: 1606. Fundidor: Vicent Martínez

Descripción: la campana tiene en la parte superior una inscripción habitual en latín y minúscula gótica, con diversos errores: «+ ecce # crucem # domini # fugite # partes # adverii + veri + leo + tribu + iuda». Puede traducirse como, «esta es la cruz del Señor, huid los enemigos. venció el león de la tribu de Juda, de la estirpe de David. Aleluya». Por debajo de este texto, una crucifixión y a la izquierda una imagen de Santa Bárbara con el texto, (crucifixión), »ME FECIT VICENT MARTINES ANNO MDCVI», es decir, ME HIZO VICENT MARTINEZ EL AÑO 1606.

Localización: sala baja de campanas

Diámetro: 108 cm. Altura bronce: 90 cm. Peso aproximado: 729 kg.

68. Campana Ave Maria del monasterio de los Santos Patronos de L'Olleria  
Año fundición: 1610 ca.

Descripción: la campana tiene en el tercio esta inscripción en minúscula gótica: «ave maria gratia lena». El inicio de la oración del Ave María. Instalación tradicional con yugo de madera antiguo y cigüñal de gran recorrido propio de convento de monjas.

Localización: sala baja de campanas

Diámetro: 38 cm. Altura bronce: 34 cm. Peso aproximado: 29 kg.

69. Campana Santa Teresa de la parroquia de los Santos Juanes de Catral  
Año fundición: 1606. Fundidor: Vicent Martínez

Descripción: en la parte superior dice, «# + # santa ## mater ## teresa # aue maria # de # ihs # ave maria # orapronobis» que significa «santa madre Teresa de Jesús ruega por nosotros». La campana utiliza diversos elementos usuals en la epigrafia gótica. Así las letras son minúsculas, cada una con una decoración diferente, animal o vegetal. Mientras que la inscripción principal (dedicación y año) utiliza letras sueltas combinadas, entre medio se emplean monotipos, es decir dos frases hechas formando un solo molde: «te deum laudamus» o «ave maria». En el medio pie pone «# a # no # m # dc # x # ui #» lo que indicaría una campana de 1616, muy tardía para el empleo de epigrafia gótica. Por el tipo de decoración creímos inicialmente que la campana era «de 1500 y 16» («y» o «e» en español de la época), o sea de 1516, entre otras razones por la ausencia de una gran cruz con pedestal, habitual en las campanas de mitad del siglo, que aún utilizan la epigrafia gótica. Sin embargo la dedicación a la Santa de Ávila, que nace en 1515, obliga a pensar que se trata de una campana de 1616 que utiliza una forma de decorar de al menos cien años antes. La doble N de «anno», en latín, se sustituye por un signo de abreviación, que en este caso es una estrella de las utilizadas a lo largo y ancho de la campana. También presenta relieves de la Virgen con niño, San Miguel y dos calvarios.

Localització: sala de campanes.

Diàmetre: 81 cm. Altura bronze: 70 cm. Pes aproximat: 308 kg.

70. Campana d'hores de la catedral de l'Asunción de Segorbe  
Any fosa: 1659.

Descripció: la campana té la característica de ser l'última campana valenciana que utilitza l'epigrafia gòtica de totes les que s'han documentat fins a hui. L'ús tant de textos com d'imatges que estaven en desús des de feia un parell de segles pot significar, d'una banda, un desig de perpetuar una campana anterior, sense una altra conseqüència, i, d'una altra, voler conservar una manera d'escriptura que alguns consideren més prestigiosa. A la part superior hi ha una inscripció en llatí, en epigrafia humanista, en dues línies: "ANGELVS # DOMINI # NVNCIAVIT # MARIA # ET # CONCEPIT # DE # SPIRITV #" / "# SANCTO # AVE # MARIA #". L'ús d'aquest text en una campana d'hores pot indicar, no solament una idea del pas del temps associada al rellotge, sinó una sacratització d'aquest temps amb l'oració que marca les parts de la jornada. Davall del text hi ha, no obstant això, tres gravats que corresponen a sant Miquel Arcàngel i a la Mare de Déu amb el Nen a la part oposada a la creu amb pedestal i a una crucifixió. Al centre, a la part de fora, com s'ha apuntat, hi ha una creu gran amb pedestal, al peu del qual posa, també en lletra humanística, la data, amb la peculiaritat que el "5" està invertit, és a dir, posat cap per avall com és habitual en l'època: "# a # no # m # dc # x # ui #". L'ús de la creu gran és habitual, fins i tot en campanes amb epigrafia gòtica, a partir de 1550. A la part posterior hi ha una altra característica "antiga", és a dir, pròpia de les campanes gòtiques: davall de la Mare de Déu, la sanefa que envolta la campana pel mig té una mena de sivella amb una cinta, que a l'extrem, diu "aue maria". Al mig peu hi ha una altra inscripció: "# XPS # VINCENT # XPS # I-PE--T # XPS # REGNAT # XPS # ABHOMNE # MALO # NOS # DEFENDAT # S # MICHAEL # O # P # N #".

Localització: terrassa.

Diàmetre: 100 cm. Altura bronze: 82 cm. Pes aproximat: 579 kg.

Localización: sala de campanas

Diámetro: 81 cm. Altura bronce: 70 cm. Peso aproximado: 308 kg.

70. Campana de horas de la catedral de la Asunción de Segorbe  
Año fundición: 1659

Descripción: la campana tiene la característica de ser la última campana valenciana que utiliza epigrafía gótica de todas las que se han documentado hasta la fecha. La utilización tanto de textos como de imágenes, que estaban en desuso desde hacía un par de siglos, puede significar por un lado un deseo de perpetuar una campana anterior, sin otra consecuencia, y por otro lado conservar una manera de escritura que algunos consideran más prestigiosa. En la parte superior hay una inscripción en latín, en epigrafía humanista, en dos líneas: «ANGELVS # DOMINI # NVNCIAVIT # MARIA # ET # CONCEPIT # DE # SPIRITV #» / «# SANCTO # AVE # MARIA #». La utilización de este texto, en una campana de horas, puede indicar no solo una idea del paso del tiempo, asociado al reloj, sino una sacratización de ese tiempo, con la oración que marca las partes de la jornada. Debajo de este texto, hay sin embargo tres grabados que corresponden a San Miguel Arcángel, a la Virgen con Niño, en la parte opuesta a la cruz con pedestal, y a una crucifixión. En el centro, a la parte de fuera, como hemos apuntado, hay una gran cruz con pedestal, a cuyo pie pone, también en letra humanística, la fecha, con la peculiaridad que el «5» está invertido, esto es puesto hacia abajo, como es usual en la época: «# I # 6 # + # 5 # 9 #». La utilización de la gran cruz es habitual, incluso en campanas con epigrafía gótica a partir de 1550. En la parte trasera hay otra característica «antigua» es decir propia de las campanas góticas: debajo de la Virgen, la cenefa que opriime la campana en el medio tiene una especie de hebilla con una cinta, en cuyo extremo, dice «aue maria». En el medio pie hay otra inscripción: «# XPS # VINCENT # XPS # I-PE--T # XPS # REGNAT # XPS # ABHOMNE # MALO # NOS # DEFENDAT # S # MICHAEL # O # P # N #».

Localización: terraza

Diámetro: 100 cm. Altura bronce: 82 cm. Peso aproximado: 579 kg.